



SWISS EDITION

# Golf

piacere & gusto

Italiano

*Travel  
Edition*

REPORTAGE: MARBELLA

N.21

# YOUR ACCESS TO A LIFE OF LUXURY

*Golf*  
pleasure & taste

GOLF PLEASURE & TASTE  
DIGITAL CARD

GET DISCOUNTED ACCESS TO  
ALL GOLF CLUBS IN EUROPE

DOWNLOAD THE GPT GOLF  
CALENDAR AND EVENTS IN  
ONE CLICK



## LETTERA DELL'EDITORE

### "GOLF PIACERE & GUSTO" N 21

La primavera estate 2026 si prospetta molto produttiva e avvincente per il team e la clientela di Golf Pleasure & Taste, avendo in programma tre golf tournaments importanti e anche una serie di attività ludiche come i Ladies Groups e programmi per beginners "From zero to hero".

Dallo scorso anno siamo fieri della nostra collaborazione attiva con la Dott.ssa Cantone Chiara che ha un metodo di insegnamento golfistico chiaro e semplice "the less is more golf method" e pertanto stiamo lentamente forgiando una nuova generazione di golf amateurs.

Questa edizione è focalizzata sulle attività invernali in My Winetime Ag, un private wine club dove noi ogni sei mesi organiz-

ziamo il nostro "5 Senses Pleasure Event"; e sui viaggi possibili da fare sia di inverno sia d'estate nelle nostre mete italiane, francesi e spagnole più gettonate.

Un Focus in particolare su Marbella & Malaga, dove stiamo sviluppando attività ludiche e golfistiche per inverno 2027.

Seguiteci sui social media per rimanere sempre aggiornati sulle nostre attività fisiche, oltre a leggere le nostre pubblicazioni sia cartacee sia online.

Stay tuned !

Francesca Ada Babini  
General Manager  
Fab Consulting GmbH





FOLLOW US:



Golf Pleasure Taste



[golfpleasuretaste](https://www.instagram.com/golfpleasuretaste)



Golf Pleasure Taste

[www.golfpleasuretaste.com](http://www.golfpleasuretaste.com)



Immogolf

#### **COPERTINA:**

Titolo: Grande Alba  
Artista: Greta Rohner  
Dimensioni: 100 cm di diametro  
Materiale: Lastra di ottone lucidato e colorato chimicamente. Protetta con un rivestimento nanotecnologico di alta qualità.  
Anno: 2023  
[www.gretadesign.ch](http://www.gretadesign.ch)

#### **EDITORE:**

Francesca Ada Babini  
+41 78 843 09 60  
[management@golfpleasuretaste.com](mailto:management@golfpleasuretaste.com)  
[www.golfpleasuretaste.com](http://www.golfpleasuretaste.com)

#### **DIREZIONE & REDAZIONE:**

Fab Consulting Gmbh  
Unot 23  
8706 Meilen (ZH), Switzerland  
CHE 491.397.271  
[info@golfpleasuretaste.com](mailto:info@golfpleasuretaste.com)

#### **VENDITE E PUBBLICITÀ:**

[sales@golfpleasuretaste.com](mailto:sales@golfpleasuretaste.com)

#### **LIFESTYLE AMBASSADOR**

Linda Pavlova @therealindapavlova

#### **GOLF AMBASSADOR**

Chiara Cantone @physiogolfmarbella

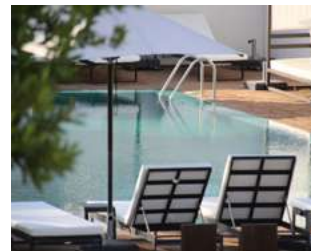
#### **FOTO:**

FAB Consulting Gmbh

#### **DISTRIBUZIONE:**

Italia, Svizzera, Francia, Monaco

© La riproduzione del materiale è vietata



CHOSEN BY THE BEST



Greta Rohner  
@gretadesign.ch

## SWISS EDITION 21 | GOLF PIACERE & GUSTO

2026

### LUOGHI

Zurigo	6
Ticino	64
Saturnia	88

### RUBRICS

GOLFING IN SWISS	24
FASHION & BEAUTY FOR LADIES	49
MENTORING & COACHING	61
BOOST YOUR GOLF	74
GOLFING IN ITALY	86
GOLF TRAVEL & NEWS	110
GOLFING IN FRANCE	158

### GOLF CLUBS

Dolder Golfclub Zurich	27
Golf & Country Club Zumikon	33
Golfpark Zurichsee	37
Golfclub Rheinblick	43
Golf Club Lugano	67
Golf Gerre Losone	69
Golf Club Old Course	169

### REPORTAGE

MARBELLA	138
----------	-----



Your success in the networking world

*Golf*  
RESOURCES

ZURIGO



my winetime

## MY WINETIME - DEPOSITO PROFESSIONALE DI VINI E CASSEFORTI PER IL CONSUMO DOMESTICO

my winetime AG si trova nel quartiere alla moda di Seefeld a Zurigo. Un club per soci "B2C e B2B" su 710 m2 per gli amanti del vino e dei sigari. Qui potete conservare i vostri vini e sigari personali in condizioni ideali e in un'atmosfera elegante e tenerli pronti per il vostro consumo.



SEEFELD ZURIGO DIVENTA LA MECCA  
DELLA SCENA VINICOLA INTERNAZIONALE

"ZURIGO È DIVENTATA UNA METROPOLI  
INTERNAZIONALE DEL VINO".

Temperature di conservazione eccessivamente elevate o fortemente fluttuanti, bassa umidità ed emissioni di odori possono compromettere gravemente il vino. È difficile per i professionisti del vino soddisfare questi requisiti. L'esclusivo club di soci dove la scena vinicola zurighese si riunisce per servire i "propri" vini nelle migliori condizioni alla propria cerchia di amici, partner commerciali e interessati. Un luogo da sogno per gli appassionati di vino.

Akazienstrasse 7 8008 Zürich  
info@my-winetime.ch  
+41 44 687 99 99  
www.my-winetime.ch





# 5 SENSES PLEASURE & TASTE EVENT IN MY WINETIME

SMELL: ZIGARREN KURIER  
SIGHT: MY WINETIME  
TASTE: LAURENT-PERRIER, BIBERIO & COZZO MARIO  
TOUCH: JANDC COSMETICI  
SOUND: ASHLY



MEMORIES FROM: FEBRUARY 26, 2025  
LOCATION: MY WINETIME AG, AKAZIENSTRASSE 7, 8008 ZÜRICH  
WWW.MY-WINETIME.CH





Joanna Kapela  
 Antonius Caviar Distributor  
 Switzerland & Lichtenstein  
 Email: joanna.kapela@sleeboo.com  
 www.antoniuscaviar.com

Antonius Caviar è un'azienda a conduzione familiare con una lunga tradizione nell'allevamento ittico. La passione per il pesce è nata decenni fa grazie ad Antoni takomiak, e il nome Antonius Caviar deriva proprio dal suo nome. In questo modo, i dipendenti dell'azienda hanno voluto rendere omaggio al suo contributo allo sviluppo dell'impresa. I suoi figli hanno seguito le orme del padre, perfezionando le migliori pratiche dell'acquacoltura mondiale.

Antonius Caviar è una comunità coesa, animata da un'etica basata sul duro lavoro, una sincera attenzione al benessere dei pesci e un profondo rispetto per la natura. Antonius Caviar è il risultato di molti anni di



lavoro nell'allevamento dello storione, uniti a un decennio di intensa preparazione. Il marchio è nato nel 2014, forte della vasta conoscenza dei dipendenti e di una stretta collaborazione con gli scienziati. Con pazienza e attenzione ad ogni dettaglio, è stato creato un prodotto apprezzato dai buongustai di tutto il mondo. L'azienda è già la prima in Europa e la seconda al mondo nella produzione di caviale di storione.

Un intero gruppo di appassionati lavora costantemente per il successo del marchio. Il team comprende pescatori, ittiologi, tecnologi alimentari, biologi, scienziati e specialisti in molti altri settori. E il loro impegno congiunto, l'attenzione e la cura per i minimi dettagli che si traducono nell'eccezionale qualità del nostro prodotto. L'impegno dei dipendenti, il loro amore per il pesce e il caviale e il loro attaccamento alle strutture dell'allevamento sono i pilastri della nostra azienda.

Antonius Caviar è una delle poche aziende al mondo a ottenere le uova esclusivamente da pesci provenienti dai propri allevamenti. Grazie a ciò, può garantire la qualità costante del prodotto fin dall'inizio. Inoltre, è una delle poche aziende al mondo a possedere ben tre allevamenti con parametri idrici differenti. Questo permette ai pesci di «migrare» tra diversi ecosistemi, simulando le loro migrazioni in condizioni naturali.

L'azienda è fedele ai metodi tradizionali e produce solo caviale fresco, non pastorizzato, da uova di storione non ovulate. La straordinaria attenzione ai minimi dettagli e l'approccio individuale a ogni porzione di uova rendono la produzione di caviale non solo un'arte artigianale tradizionale, ma soprattutto una vera e propria forma d'arte. Degustare il caviale Antonius permette di vivere quest'esperienza artistica.



## TRA COLLINE EROICHE E PERLE PREZIOSE: IL VALORE DELLE PICCOLE CANTINE DI VALDOBBIADENE

Mi chiamo Simone e vengo dai Colli Euganei, in provincia di Padova. Fin da bambino, trascorrevi le estati aiutando i nonni nei campi, sviluppando un profondo legame con la natura, la cucina italiana e il buon vino.

Nel corso degli anni, ho imparato a conoscere una regione unica: Valdobbiadene. Un paesaggio eccezionale che, insieme alle colline di Conegliano, è stato dichiarato Patrimonio Mondiale dell'UNESCO nel 2019. Questo importante riconoscimento comporta anche una responsabilità:

preservare questo fragile equilibrio con rispetto e cura.

Nel 2019 ho fondato Biberio con un obiettivo preciso: portare in Svizzera non solo il Prosecco, ma una selezione esclusiva di vini provenienti dalle migliori piccole cantine di Valdobbiadene.

La cultura del vino in queste colline ha radici che risalgono a secoli fa. È un sapere tramandato di **generazione in generazione**, non solo la tecnica, ma anche la sensibilità e la dedizione. Qui, uomo e paesaggio si sono plasmati a

vicenda: i viticoltori hanno coltivato i vigneti seguendo i contorni naturali delle colline, spesso scoscese e impervie, creando così quella che viene definita una «cultura vitivinicola eroica».

Una delle sfide: ogni ettaro di vigneto su pendii ripidi richiede circa 600 ore di lavoro all'anno, rispetto alle circa 150 in pianura. Queste cifre testimoniano il valore umano e artigianale che si cela dietro ogni bottiglia.

Biberio incarna perfettamente questo mondo: piccole cantine accuratamente selezionate, con una produzione limitata, meno di 50.000 bottiglie all'anno, **aziende a conduzione familiare** dove la passione si tramanda di generazione in generazione. Si tratta di imprese che monitorano direttamente ogni fase della filiera, dall'uva alla bottiglia, senza compromessi. In queste colline, la meccanizzazione è pressoché impossibile. Il **lavoro è svolto interamente a mano**. Il risultato è un prodotto raffinato e distintivo che racconta una storia a ogni sorso.

Presto sarà possibile degustare anche una vera rarità: il **Valdobbiadene DOCG biologico** certificato, prodotto senza pesticidi, erbicidi o fertilizzanti sintetici. I vigneti, immersi nel bosco, beneficiano di un ecosistema naturale che contribuisce a preservarne la purezza e l'autenticità.

In un mercato sempre più orientato alle grandi quantità, scegliere queste **produzioni su piccola scala** significa riscoprire il **valore del tempo**, dell'**artigianalità** e della **passione**.

Perché il vero lusso oggi è scegliere il meglio.



[www.biberio.com](http://www.biberio.com)





ANTONIUS  
*Caviar*



From Farm  
To Table

TRUE  
CAVIAR

Contact us

+ 41 76 55 88 238



Strategic Business Intelligence



## LA STRATEGIA ALLA BASE DEL SUCCESSO

- Come è iniziato tutto?

Ada e Conny (AC): «AC Strategic Business non è nata semplicemente da un business plan. È nata da una prova del fuoco condivisa. Io e Conny ci siamo conosciute durante un progetto che si è rivelato la nostra sfida più grande. Lavorare sotto la guida di un leader i cui valori e il cui rispetto per l'integrità professionale erano semplicemente assenti. In quel periodo di difficoltà, è successo qualcosa di meraviglioso: abbiamo scoperto l'integrità l'una dell'altra.»

- Quali sono i vostri progetti per il futuro?

AC: «Ci stiamo muovendo verso un futuro di «Crescita Intelligente». Non vogliamo essere un'agenzia gigantesca e impersonale. Vogliamo rimanere un partner «a misura d'uomo» per i visionari. Pur espandendoci nello storytelling immersivo, dai video cinematografici agli eventi su misura, il nostro focus rimane sull'«anima della storia».

- Qual è la nicchia di mercato a cui puntate? E il vostro target di riferimento?

AC: «Operiamo nello spazio in cui l'eccellenza incontra l'autenticità. La nostra nicchia è il settore «artigianale». Dall'ospitalità di lusso alla produzione artigianale. Abbiamo fondato AC perché continuavamo a incontrare persone straordinarie che, così impegnate a dedicare anima e corpo ai loro prodotti, avevano trascurato la loro presenza

online. Possiedono la maestria, ma non vengono trovate dalle persone giuste.»

- Come vi vedete tra 10 anni?

AC: «Ci vedo come mentori, alla guida della prossima generazione di strateghi creativi che desiderano un approccio più consapevole al business. Immaginiamo di organizzare ritiri in cui i visionari possano riconnettersi con il loro scopo. Ma il vero successo per noi sta nel dare qualcosa in cambio.»

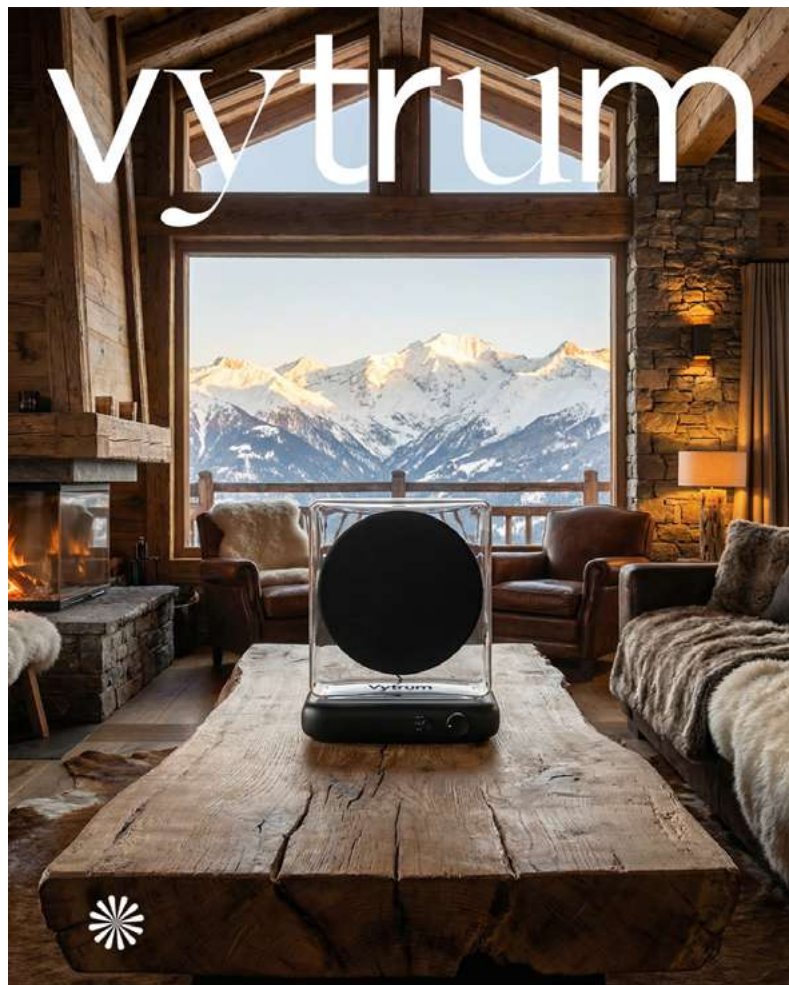
- Le donne si sostengono a vicenda, cosa ne pensate...?

AC: «Si verifica una particolare forma di guarigione quando agiamo con empatia e mettiamo in campo la nostra naturale capacità di gestire più cose contemporaneamente, prendendoci cura del bene comune.

Ada: Per me, questo ha un profondo significato personale. Mia madre era una donna d'affari di grande successo, con un'incredibile reputazione internazionale, ma l'ho persa a causa di un cancro a soli 55 anni. La sua vita è stata una lezione magistrale di resilienza. È la mia partner silenziosa in tutto ciò che faccio.»

[www.acstrategicbusiness.com](http://www.acstrategicbusiness.com)

[conny@acstrategicbusiness.com](mailto:conny@acstrategicbusiness.com)



## SUONO CHE CREA SPAZIO

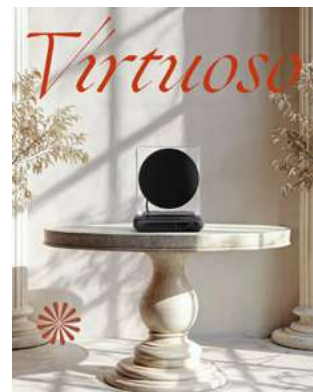
La storia del Vytrum Virtuoso non inizia in un laboratorio, ma alla luce di una fornace. Un soffiatore di vetro porta la canna alle labbra, una goccia di quarzo fuso ruota, brilla, respira e lentamente assume la forma che in seguito ospiterà la musica. Non è ancora un prodotto. È una promessa. Un oggetto che aspira a essere più di un diffusore: una scultura che trasforma il suono in spazio.

Vytrum è un'azienda giovane con un'anima antica. Con sede a Zurigo, dove la precisione svizzera, l'artigianalità e il lusso discreto si fondono da sempre, il marchio persegue una visione chiara: dare alla musica la cornice che merita. Non come rumore di sottofondo, non come un «elemento» periferico, ma come un momento scenografico, curato da persone che collezionano spazi come altri collezionano quadri.

## UN DIFFUSORE COME UN'EDIZIONE LIMITATA

Il Virtuoso è l'antitesi della produzione di massa. Il suo corpo: vetro soffiato a bocca, ogni linea una scelta consapevole, ogni curva il risultato di mani esperte. Leggero, quasi impalpabile, eppure dotato di una presenza discreta, simile a quella di una rara scultura. La palette di colori è minimalista, pulita e ispirata non alle tendenze, ma all'architettura e all'interior design.

Scegliere un Virtuoso significa scegliere non solo il suono, ma un'edizione: produzioni limitate, varianti accuratamente selezionate, artigianalità tradizionale ed estetica. Il diffusore non si limita a integrarsi in un ambiente; lo ridefinisce. In una hall dove il silenzio è tanto importante quanto l'ospitalità. In un attico dove i mobili non sono stati acquistati, ma scoperti. In una suite dove ogni oggetto racconta una storia.





#### DOVE LA TECNOLOGIA DIVENTA INVISIBILE

All'interno del Virtuoso, opera una precisa tecnologia audio svizzera, eppure rimane invisibile. Due diffusori coassiali, un amplificatore finemente calibrato e interfacce minimaliste: Bluetooth, radio DAB+ e ingresso Aux, tutti discretamente integrati. La tecnologia si ritira sullo sfondo, lasciando che il suono sia il protagonista.

La prima nota è una sorpresa. Una linea di basso delicata, chiaramente ancorata nell'ambiente, una voce che sembra provenire dall'altra parte di un vetro. Nessuno spettacolo esagerato, ma quella rara combinazione di intimità e profondità che si trova più comunemente nelle stampe in vinile realizzate con cura. Il virtuoso non cerca di impressionare, cerca di toccare.

#### COLLEZIONISTI DI MOMENTI

Le persone per cui Vytrum crea collezionano momenti, non oggetti. Sanno distinguere tra una stanza arredata con gusto e uno spazio curato nei minimi dettagli. Per loro, Virtuoso non è un dispositivo, ma un partner: nell'ufficio privato, nel club privato, nella galleria, dove la musica non viene semplicemente riprodotta, ma messa in scena.

Possedere un Virtuoso non significa essere semplicemente un «utente». Significa comprendere il suono come parte integrante della propria identità. La scultura sonora in vetro poggia su una base in alluminio di alta qualità, riflettendo la luce del giorno, l'atmosfera serale, la luce delle candele. Anche in modalità standby, rimane presente.

un oggetto silenzioso che testimonia la presenza di qualcuno che vive in quello spazio e che apprezza il «come», non solo il «cosa».

#### L'ARTE DELL'ASCOLTO, REINVENTATA

Vytrum coniuga la tradizionale maestria artigianale della soffiatura del vetro con un approccio decisamente contemporaneo: meno, ma meglio. In un mondo in cui gli altoparlanti sono diventati più piccoli, più potenti e più intercambiabili, il marchio sceglie consapevolmente una direzione diversa. Ogni virtuoso è una dichiarazione di longevità, nei suoi materiali, nella sua estetica e nelle sue relazioni.

Forse è proprio questo che rende il virtuoso così speciale: riporta in auge l'arte

dell'ascolto. Ci ricorda che una canzone può essere uno spazio. Che uno spazio può essere uno strumento. E che il vero lusso inizia dove suono, luce, forma e tempo si fondono silenziosamente ma irrevocabilmente.

Scopri di più su [www.vytrum.com](http://www.vytrum.com)





## ENERGIA PURA, GIOIA E SERENITÀ.



[www.gretadesign.ch](http://www.gretadesign.ch)

### CATTURO LA LUCE DEL SOLE

L'artista svizzera Greta Rohner cattura la luce del sole nelle sue opere, come ad esempio «Luisa\_sunrise». Non dipinge i suoi soggetti, ma li «leviga» con un suo metodo personale di levigatura di una lastra di ottone, utilizzando una levigatrice manuale.

### IL SOLE NELLA TUA STANZA

Cerchi qualcosa di veramente speciale per la tua casa o il tuo ufficio? Scopri il fascino ammaliante dell'arte solare di Greta Rohner. Queste opere solari sono meticolosamente realizzate a mano, richiedendo tempo e impegno considerevoli. Illuminano ogni ambiente con il loro effetto 3D dinamico e ipnotico.

Luminose e senza tempo. Create con amore e dal cuore.

### PURA GIOIA PER TE E LA TUA STANZA!

Oltre a decorazioni murali e quadri unici che valorizzano l'atmosfera di spazi abitativi e commerciali, nonché hall, suite e lounge di hotel, Gretadesign® crea anche superfici esclusive e su misura per mobili, cucine e bagni.

### INFORMAZIONI SULL'ARTISTA

Greta Margreth Rohner ha poco più di 50 anni, è nata e cresciuta a Davos. È madre di un figlio adulto e vive e lavora a Oberriet, nella valle del Reno, in Svizzera. Le sue opere, caratterizzate da colori solari, si chiamano «Luisa», un nome in omaggio alla nonna. Greta firma ogni pezzo con Greta & Luisa e, sebbene ogni opera abbia naturalmente un nome proprio, il design complessivo è chiamato Messingdesign Luisa (Luisa Brass Design).

Il suo amore per l'espressione della bellezza, dell'armonia e dei colori vibranti della natura definisce la sua arte; per questo ha iniziato a creare opere con colori acrilici su tela quando aveva poco più di trent'anni. In breve tempo, è stata in grado di decorare spazi per aziende e privati con le sue opere acriliche e di condividere la sua esperienza e conoscenza in corsi di pittura.

### GIOIELLI UNICI. UNICI COME TE!

Oltre alle raffinate opere d'arte da parete, Gretadesign® crea anche gioielli espressivi per il collo e le orecchie. Ogni pezzo è unico e realizzato a mano con cura: un gioiello affascinante per la donna che ama gli oggetti speciali.



**gretadesign®**  
FINEST SWISS BRASS ART

your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

GOLFING IN SUISSE

# ONTOO

jewellery & fashion



Il Dolder Golf Club di Zurigo, fondato nel 1907, è uno dei più antichi golf club della Svizzera. Il campo privato a 9 buche si trova nella zona di Zurigo, immerso nell'idilliaca foresta dell'Adlisberg. Gli ospiti sono i benvenuti. Gli orari di partenza devono essere concordati tramite la segreteria. Il campo si estende sul versante meridionale dell'Adlisberg.

Per questo motivo, i numerosi dislivelli rendono il percorso, nonostante la sua limpidezza, un'esperienza impegnativa sia fisicamente che mentalmente. Nel 2004/05, il campo è stato oggetto di un accurato restauro e il green è stato completamente rinnovato. Il percorso a 9 buche può essere completato in due giri. Le penalità rimangono invariate in entrambi i round. Pendii, green a gradoni, bunker e alberi secolari e fitti complicano il gioco. Il percorso non è molto lungo, ma i green sono piccoli e ben difesi. La precisione è quindi più importante della potenza.

DOLDER GOLFCLUB ZÜRICH  
Kurhausstrasse 66  
CH-8032 Zürich  
T +41 44 254 50 10  
info@doldergolf.ch

## 9Holes Course

- PAR 60
- 3366 m
- Putting Green
- Restaurant





FESTEGLIAMO IL NOSTRO COMPLEANNO!

20 ANNI DI CITY GOLF SHOP DI ANDREJ KÜBLI

Scopri il mondo del golf con la nostra vasta gamma di attrezzature e accessori di alta qualità. Al City Golf Shop tutto ruota attorno alla tua passione per il golf. Che tu sia un golfista esperto o alle prime armi, abbiamo tutto ciò che ti serve per una partita vincente. La nostra gamma comprende le mazze da golf più recenti, dai driver ai ferri ai putter, tutti accuratamente selezionati per offrirti le massime prestazioni e precisione sul campo. Disponiamo anche di una vasta gamma di palline da golf, sacche da golf, guanti e scarpe, così puoi concentrarti sul gioco.

Saremo lieti di mostrarvi la nostra pluriennale esperienza nel club fitting. Grazie alla tecnologia radar miglioriamo le tue prestazioni sul campo da golf. Collaboriamo con i principali marchi di racchette:

CALLAWAY, TAYLOR MADE, TITOLARE, PING, ONOFF, XXIO, SRIXON  
La gamma di abbigliamento e scarpe è selezionata con amore e cura. Da noi troverete colori e tagli alla moda, dal classico allo sportivo:  
TravisMathew, Ping, Swing Golf, Chervo, J. Lindeberg, Daily, Kjus, Alberto ECCO, ADIDAS, SCARPE DA TENNIS, SKECHERS, FJ, NIKE

PER NOI È  
TUTTO UNA  
QUESTIONE  
DI GOLF.



CITY GOLF SHOP

by ANDREJ  
KÜBLI

City Golf Shop Zürich

Forchstrasse 67 · 8032 Zürich

T 044 381 74 04 · M info@citygolfshop.ch

W www.citygolfshop.ch

SHOP-ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag von 9 bis 18.30 Uhr und

Samstag von 10 bis 16 Uhr

Immergiti nel mondo del golf e scopri le migliori offerte sull'attrezzatura da golf presso City Golf Shop. Presso il nostro negozio in Forchstrasse 67 a Zurigo durante gli orari di apertura oppure online 24 ore su 24, 7 giorni su 7.



www.citygolfshop.ch



## ERGO CAD R1 – LA NUOVA ESPERIENZA DI GUIDA SUI FAIRWAY

Grazie alla nuova, esclusiva geometria, l'utente sperimenta una nuova esperienza di guida ergonomica.

Il concetto alla base dell'ErgoCad R1 è quello di rendere estremamente semplici i cambi di direzione e le salite.

L'ErgoCad R1 è pieghevole e non necessita di essere smontato; inoltre, nella sua custodia per il trasporto, è il più piccolo e-trolley che non necessita di essere smontato.



## SII CREATIVO – PENSA DIVERSAMENTE

ErgoCad R1 apre nuove strade in termini di progettazione e applicazione.

Grazie al design innovativo con due ruote motrici anteriori e una ruota posteriore pivotante, l'ErgoCad R1 non solo riesce a cambiare direzione con il minimo sforzo, ma si dimostra anche molto più stabile fuoristrada.

In salita non può ribaltarsi all'indietro e in pendenza la sua stabilità è impressionante grazie alla nuova geometria.



FRONT WHEEL



BACK WHEEL



FOLDED

## MATERIALI PREGIATI

- Il telaio dell'ErgoCad R1 è realizzato interamente in carbonio.
- Il manico è realizzato in legno di noce locale e sigillato.
- Tutti i sistemi di piegatura sono realizzati in alluminio fresato a CNC e anodizzati.
- Per una lunga durata, le viti e gli elementi di fissaggio sono realizzati in acciaio inossidabile. La migliore protezione contro la corrosione.
- I supporti del portaborse sono cuciti a mano in vera pelle bovina.
- Le ruote in plastica rinforzata con fibra di vetro costituiscono la base per gli pneumatici in gomma piena.
- 2 motori Swiss Maxon High Performance garantiscono una propulsione potente e silenziosa

[www.ergo-cad.com](http://www.ergo-cad.com)



ergo-cad.com

A subsidiary of  
**evotec-swiss**

Evotec-Swiss AG  
Chamerstrasse 44 | CH-6331 Hünenberg

**TRENTINI**  
HARDWOOD PUTTERS



SWISS SPECIAL DIAMOND LINE  
SPECIAL OFFER : 550 CHF ON ALL MODELS

AVAILABLE ON THE SUISSE MARKET ONLY  
IN CITY GOLF SHOP OR  
FRANCESCA BABINI IN PERSON  
0041 78 843 09 60



EVERY GOLFER IS UNIQUE



Il bellissimo campo da 18 buche / par 72, che si trova a 685 metri sul livello del mare, può essere giocato con un handicap sotto i 30. Gli ospiti sono i benvenuti dal lunedì al venerdì. È necessario un appuntamento telefonico, l'iscrizione al club e un handicap valido di massimo 30. Il campo da golf Zumikon è dotato di club house, driving range e pro shop. Tè e green elevati, protetti da bunker e ostacoli d'acqua, caratterizzano l'immagine di questo campo da golf. In particolare, la differenza di altezza offre alcune sfide al giocatore.

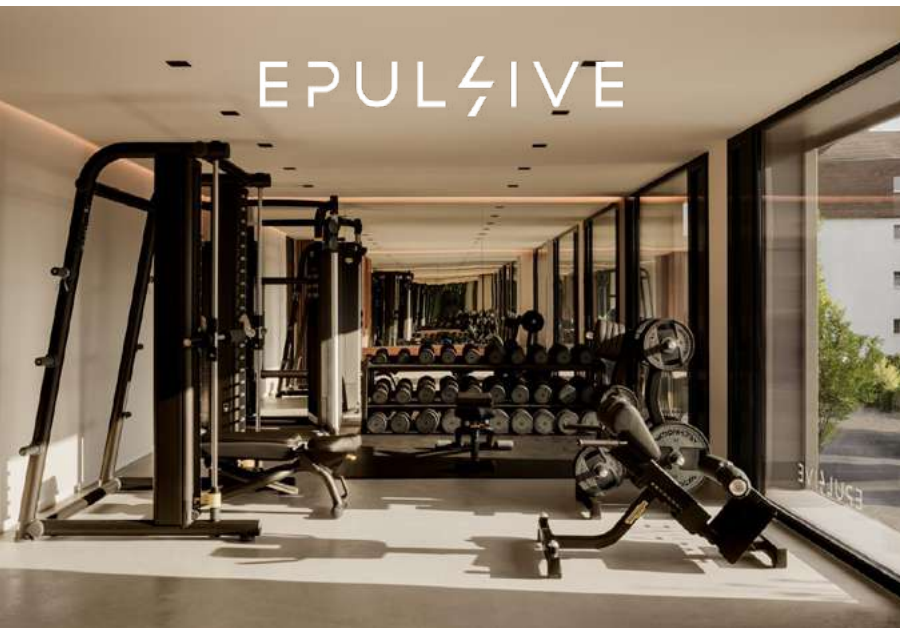
18 hole-course

- Par 72
- Restaurant
- Cub House
- Pro Shop



GOLF & COUNTRY CLUB ZURICH  
Weid 9  
8126 Zumikon  
+41 43 288 10 88  
info@gccz.ch





## E-PULSIVE

L'E-Pulsive Health Club Küssnacht rappresenta una nuova generazione di salute e benessere, dove performance, recupero e longevità si fondono in un ambiente raffinato e riservato. Nato a Londra e ora situato sulle rive del Lago di Zurigo, E-Pulsive offre un approccio internazionale e innovativo al benessere personale, pensato per una clientela esigente che apprezza sia i risultati che l'esperienza.

Alla base di E-Pulsive c'è la convinzione che la salute sia il lusso per eccellenza. Invece di concentrarsi esclusivamente sul

fitness tradizionale, il club integra tecnologie avanzate e trattamenti scientificamente validati per ottimizzare corpo e mente nel modo più efficace possibile.

Il concept è pensato per persone con uno stile di vita dinamico, che desiderano apparire, sentirsi e performare al meglio, senza perdere tempo. Uno dei pilastri fondamentali dell'esperienza E-Pulsive è l'allenamento personalizzato con EMS (Stimolazione Muscolare Elettrica). Questo metodo altamente efficace permette ai clienti di coinvolgere fino al 90% delle loro fibre muscolari in una singola sessione di 20 minuti, offrendo l'equivalente di

un allenamento convenzionale molto più lungo. Guidato da personal trainer esperti, l'allenamento EMS è personalizzato in base agli obiettivi individuali, che si tratti di aumentare la forza, tonificare, riabilitare o migliorare le prestazioni complessive.

Recupero e rigenerazione sono elementi centrali del concetto. Il club offre crioterapia total body a temperature fino a -110 °C, un trattamento noto per favorire il recupero muscolare, ridurre l'infiammazione e aumentare i livelli di energia. Inoltre, la sauna a infrarossi PBM (fotobiomodulazione) utilizza la terapia della luce per promuovere la rigenerazione cellulare, migliorare la circolazione e supportare il benessere generale a un livello fisiologico più profondo.

E-Pulsive Küssnacht offre anche la terapia endovenosa, che somministra vitamine e nutrienti essenziali direttamente nel flusso sanguigno per il massimo assorbimento e un effetto immediato. A completare questi trattamenti, una selezione curata di terapie per viso e corpo, pensate per migliorare sia l'aspetto estetico che la salute della pelle, offrendo un approccio olistico al benessere moderno.

Ciò che distingue E-Pulsive non è solo la gamma di servizi offerti, ma anche le modalità di erogazione. L'ambiente è volutamente privato, elegante e discreto, creando uno spazio in cui i clienti possono concentrarsi completamente su se stessi. Ogni visita è personalizzata, garantendo che ogni piano di trattamento sia in linea con le esigenze, gli obiettivi e lo stile di vita individuali. Con le sue radici in uno dei mercati del benessere più competitivi al mondo e la sua espansione a Zurigo, E-Pulsive Health Club Küssnacht si pone all'avanguardia di una trasformazione globale verso un'ottimizzazione della salute più intelligente ed efficiente. È più di una semplice palestra: è una destinazione per coloro che comprendono che le vere prestazioni iniziano con la cura del corpo al massimo livello.



**E-Pulsive Health Club Küssnacht**  
Kohlrainstrasse 6b, 8700 Küssnacht  
Swiss  
info@e-pulsive.ch  
www.e-pulsive.ch



**I vostri documenti?  
È un problema  
nostro.**

Peter Grass  
Geschäftsführer & Inhaber

buchhaltung-gracons.ch  
pg@gracons.ch  
+41 44 208 10 55  
Dübendorfsstrasse 2 | 8051 Zürich

## NIENTE PIÙ CONTABILITÀ.

Più tempo. Più denaro. Tasse più basse.

Gracons GmbH ha già assistito oltre 150 clienti in Svizzera, aiutando le aziende a ottimizzare la contabilità, rispettare gli obblighi fiscali e raggiungere la trasparenza finanziaria.

Peter Grass, titolare e amministratore delegato di Gracons GmbH, è il vostro referente per una gestione finanziaria chiara. Grazie alla sua esperienza, vi mostrerà come risparmiare sulle tasse, ottimizzare i costi e ottenere il massimo dalla vostra attività nel lungo termine. Efficiente, trasparente e sempre focalizzato sui vostri interessi.

### Contabilità completa

Ci occupiamo della vostra contabilità, dai bilanci annuali e intermedi al controllo di gestione e alle analisi finanziarie. Anche le dichiarazioni dei redditi, le dichiarazioni IVA e i contributi previdenziali, come le buste paga, i cedolini e le dichiarazioni SVA, sono in mani esperte.

### Struttura aziendale efficiente

Che si tratti di una società per azioni (AG), una società a responsabilità limitata (GmbH), un trust o una fondazione, creiamo la struttura perfetta per la vostra attività.

I nostri esperti garantiscono che le vostre strutture siano legalmente valide e ottimizzate ai fini fiscali.

### Contabile su chiamata (interinale)

Preparazione e/o supporto per la contabilità finanziaria e paghe conforme alla legge.

Lavoriamo sul vostro sistema o, se necessario, sul nostro. Flessibilità di intervento in caso di carenza di personale, assenze o periodi di transizione.



### GIOCA A GOLF

Che tu sia un principiante o un professionista, al Golfpark Zürichsee vivrai l'esperienza del golf al suo meglio. Una varietà di opzioni di allenamento, tra cui un campo pitch & putt a 9 buche e un'area di allenamento con driving range, area di approccio e putting green, ti garantiranno un colpo perfetto.



### IMPARA GOLF

Il Golfpark Zürichsee offre un programma di allenamento e corsi diversificato, sia per principianti che per golfisti più esperti. I nostri istruttori qualificati saranno lieti di offrirti lezioni private individuali, corsi pre-stagionali o introdurti ai fondamentali del golf.

### GOLF PARK ZÜRICHSEE

Il Golfpark Zürichsee offre un campo da golf davvero eccezionale, sia per il suo paesaggio pittoresco che per le diverse opportunità sportive. Il parco offre viste panoramiche mozzafiato sulle Alpi Glarona, sul lago di Zurigo, sulla pianura di Linth e, al di là della strada rialzata di Seedamm, su Rapperswil.

### GOLF PARK ZÜRICHSEE AG

Rüthhof 3  
CH-8855 Wangen  
+41 58 387 18 88  
info@golfpark.ch





#### PURE STROKE – DOVE IL GOLF INCONTRA LA COMUNITÀ

Il golf è uno sport fondato su tradizione, precisione e passione. Ma il modo in cui le persone vivono questo sport sta iniziando a evolversi. Al Pure Stroke Golf Lounge di Zurigo, in Svizzera, il golf viene portato al chiuso in un ambiente moderno dove tecnologia, comunità e creatività si fondono.

Fondato da Nicolas (27) e Dylan (24), Pure Stroke è nato da un'idea semplice: creare uno spazio in cui i golfisti possano allenarsi, competere e socializzare, condividendo la loro passione per questo sport durante tutto l'anno.

#### UN RIFUGIO INVERNALE PER I GOLFISTI

In Svizzera, il golf è fortemente influenzato dalle stagioni. Mentre l'estate offre splendidi campi da golf in tutto il paese, l'inverno spesso limita le opportunità di gioco. Pure Stroke colma questa lacuna stagionale. Da ottobre ad aprile, il lounge al coperto

diventa un punto di riferimento dove i golfisti possono continuare ad allenarsi, giocare e rimanere in contatto con questo sport anche durante i mesi più freddi.

I soci beneficiano dell'accesso 24 ore su 24, 7 giorni su 7, tutto l'anno, potendo così giocare quando preferiscono, anche fuori stagione, quando la lounge è chiusa ai non soci. Durante l'alta stagione, la lounge accoglie anche i non soci in orari prestabiliti, offrendo ai nuovi arrivati la possibilità di provare il golf indoor in un ambiente rilassato e accogliente.

#### PRECISIONE E TECNOLOGIA

Il cuore della lounge è una tecnologia di simulazione all'avanguardia, progettata per replicare il gioco con eccezionale precisione.

Pure Stroke utilizza il launch monitor Foresight Falcon, un sistema di tracciamento aereo avanzato che acquisisce dati dettagliati su ogni colpo, dal movimento della mazza alla traiettoria della palla.

Per i giocatori esperti, questi dati forniscono preziose informazioni per migliorare le prestazioni. Per gli altri, creano semplicemente un modo coinvolgente e divertente per vivere il gioco con gli amici.

#### MOLTO PIÙ DI UN SEMPLICE ALLENAMENTO

Sebbene le prestazioni e il miglioramento siano aspetti importanti della lounge, Pure Stroke non è mai stata concepita come una semplice struttura di allenamento.

Fin dall'inizio, Nicolas e Dylan hanno immaginato una moderna lounge per golfisti: un luogo dove le persone si riuniscono attorno a questo sport, sia per allenarsi, sia per giocare una partita con gli amici o semplicemente per godersi l'atmosfera.

La lounge ospita regolarmente tornei, incontri comunitari ed eventi a tema che riuniscono i golfisti in un ambiente rilassato.

Un esempio è l'evento annuale «Art Meets Golf», dove sport e creatività si incontrano in un ambiente unico che riflette lo spirito aperto e innovativo della lounge.





## GOLF PER DIVERSE GENERAZIONI

Il golf indoor offre un punto di accesso accogliente per i neofiti che potrebbero sentirsi intimiditi dai campi tradizionali. Allo stesso tempo, molti golfisti esperti utilizzano la lounge per mantenersi in forma durante l'inverno e perfezionare il proprio gioco. Questo equilibrio è parte di ciò che rende Pure Stroke unico. La community comprende sia golfisti di lunga data che principianti, riunendo diverse generazioni e livelli di abilità attorno a una passione condivisa per questo sport.

## EVENTI, COMUNITÀ ED ESPERIENZA

Oltre al gioco quotidiano, la lounge funge anche da location per eventi privati e aziendali. Le aziende organizzano serate di team building, gli amici tornei o feste di compleanno e gli ospiti possono personalizzare la propria esperienza con sessioni di coaching, catering o concept per eventi speciali.

Questi incontri riflettono ciò che Pure Stroke vuole essere: un luogo dove il golf non è solo giocato, ma condiviso.

## UNA VISIONE IN CONTINUA CRESCITA

Giunto al suo secondo anno, Pure Stroke Golf Lounge continua a evolversi. Per i suoi fondatori, costruire qualcosa di nuovo all'interno del settore tradizionale del golf rappresenta al contempo una sfida e un'opportunità.

La loro visione è chiara: creare uno spazio in cui la bellezza e la precisione del golf si incontrino con la comunità, l'innovazione e nuove esperienze.

Perché, in fin dei conti, il golf è sempre stato più del semplice gioco in sé.

Riguarda le persone che lo condividono.

info@purestroke.ch  
purestroke.ch



## LIVELLI DI ABBONAMENTO 2026

Abbonamento	Quota annuale	Sconto orario	Vantaggi aggiuntivi
Starter	CHF 155	5% di sconto orario	Accesso 24 ore su 24, 7 giorni su 7
Standard	CHF 295	12% di sconto orario	Accesso 24 ore su 24, 7 giorni su 7 + eventi della community + tariffe ridotte per i tornei
Premium	CHF 495	30% di sconto orario	Accesso 24 ore su 24, 7 giorni su 7 + nessuna quota per i tornei + regalo di benvenuto all'iscrizione + status «Inner Circle»
Junior	su richiesta	individuale	Condizioni individuali per i minori di 18 anni

### Nota:

La quota annuale non include il tempo di gioco.

Copre i vantaggi dell'abbonamento e consente di prenotare ore a tariffa ridotta.

**pure stroke**



Il golf è sinonimo di precisione, strategia e fair play: valori che rivestono un ruolo centrale anche nell'imprenditorialità. Ed è proprio qui che entra in gioco KMU SWISS.

Con il GolfTrophy, KMU SWISS riunisce imprenditori sui campi da golf più belli della Svizzera. In un'atmosfera rilassata da torneo, l'ambizione sportiva incontra un prezioso networking, creando lo spazio per nuovi contatti, partnership e idee.

Ma KMU SWISS è molto più del golf. Due importanti simposi all'anno, oltre a regolari incontri informali e meeting tra addetti ai lavori, completano il programma e promuovono lo scambio di conoscenze, esperienze e ispirazione.

Che siate sul fairway o fuori dal campo, KMU SWISS unisce sport e imprenditoria sullo stesso piano.

**KMU SWISS AG**  
Kirchmattstrasse 3 CH-5236 Remigen  
info@kmuswiss.ch  
www.kmuswiss.ch



Immerso in un paesaggio armonioso e tranquillo, con viste panoramiche sui villaggi circostanti e sulle Alpi svizzere, il campo da campionato offre un'esperienza golfistica unica. Esteso su oltre 100 ettari, il Rheinblick Golf Course offre ai golfisti di ogni livello un'eccellente infrastruttura e una sfida sportiva stimolante.

Un elemento centrale del nostro club è il ristorante del Rheinblick Golf Club. Nel ristorante, con i suoi ampi interni e la soleggiata terrazza, viene servita una cucina stagionale di alta qualità in un'atmosfera rilassata, sia ai soci che agli ospiti esterni. Oltre alle normali attività del golf club, il Rheinblick ospita anche eventi e celebrazioni.

**GOLFCLUB RHEINBLICK E.V.**  
Rheinstrasse 4, 79807 Lottstetten-Nack  
+49 (0)7745 92 96 0  
info@golfclubrheinblick.de

18-Holes Course

- Driving Range
- Putting-, Chipping- & Pitchinggreen
- E-Carts





Hoizart – Capolavori della natura per spazi abitativi eleganti

Benvenuti da Hoizart, dove l'artigianato svizzero incontra l'estetica naturale. Nella nostra fabbrica realizziamo pezzi esclusivi e unici, realizzati con legno svizzero di prima qualità, proveniente da fonti sostenibili, pensati per persone con un senso dell'eccezionale.

La nostra collezione coniuga la bellezza senza tempo dei legni locali come melo, pino, prugno, quercia o noce con il design moderno. In questo modo nascono oggetti che vanno ben oltre la loro funzione: diventano compagni pieni di carattere per spazi abitativi attenti allo stile.

I nostri macinaspezie artigianali sono particolarmente apprezzati, non solo dagli appassionati cuochi amatoriali: ogni pezzo è un'esperienza tattile, un pezzo unico con carattere che aggiunge eleganza alla vostra cucina e un tocco di autenticità svizzera a ogni momento

culinario. Ideale per concludere con gusto la giornata dopo una partita a golf.

La sostenibilità è il nostro credo. Ogni fase del processo segue il principio di responsabilità: per l'ambiente, per l'artigianato, per le generazioni future. Lavoriamo esclusivamente legno proveniente da selvicoltura sostenibile certificata e produciamo con grande sensibilità nel rispetto dell'ambiente.

Sono Franz Dallmeier, fondatore e mente creativa di Hoizart. Con passione e precisione do forma all'anima degli alberi, per chi apprezza l'autenticità, il design e la qualità.

Riscopri il legame tra natura ed estetica. Con un pezzo Hoizart non porterai nella tua casa solo un oggetto unico, ma anche un simbolo di stile, sostenibilità e vita consapevole.

www.hoizart.ch  
info@hoizart.ch  
076 342 60 38  
Dorfstrasse 33, 8452 Adlikon

# CASA TOLONE

RISTORANTE - VINOTECA

La tradizione culinaria italiana di **Casa Tolone** a conduzione familiare è celebrata nella sua forma originale dal 1995. In una posizione tranquilla alla periferia del centro storico di Lucerna sulla Fluhmatstrasse, il ristorante suggestivo e l'idilliaca terrazza con giardino vi invitano a soffermarsi.

**Una cucina che colpisce per la sua semplicità, specialità fatte in casa e una variegata offerta stagionale. Questi sono accompagnati da ottimi vini della nostra Vinoteca.**

La «Sala Barolo» e la «Salaletta Chianti» possono ospitare banchetti fino a 50 persone.



CASA TOLONE RISTORANTE - VINOTECA  
fluhmatstrasse 48  
6004 Luzern, Switzerland  
T +41 41 420 99 88  
[www.casatolone.ch](http://www.casatolone.ch)



*Fashion & Beauty*  
FOR LADIES



# ONTOO

## ONTOO Icons - una community in divenire



Zurigo, Svizzera – ONTOO Jewellery ha ospitato una serata esclusiva per celebrare «The ONTOO Icons», un evento che ripercorre i bestseller del marchio e che rappresenta un passo avanti verso una community più forte e coesa.

Nella calda e creativa atmosfera di Buba Studio, uno spazio artistico nel cuore di Zurigo, l'evento ha riunito una

nuova generazione di personalità – da influencer e content creator a fotografi e stylist – segnando una naturale evoluzione per il brand.

Protagonisti indiscussi della serata sono stati i gioielli stessi. Quattro delle collezioni iconiche di ONTOO – Infinity, Iconic, Clover e Flower – sono state presentate, offrendo agli ospiti l'opportunità di scoprirle e provarle in un ambiente rilassato e tattile.

La serata è stata volutamente semplice: un aperitivo, conversazioni aperte e un momento per connettersi. Una breve presentazione della fondatrice e designer Martina Baeriswyl-Holzach ha offerto uno spaccato della storia dietro i design iconici di ONTOO e della sua visione per il futuro.

Più che una retrospettiva, The ONTOO Icons è stato un punto di partenza: un'opportunità per riunire le persone, scambiare idee e costruire una community attorno al marchio che risulti autentica e proiettata verso il futuro.

Website: [www.ontoo.ch](http://www.ontoo.ch)  
Instagram: [@ontoo.jewellery](https://www.instagram.com/ontoo.jewellery)





[www.wildlifemillions.com](http://www.wildlifemillions.com)



### La differenza di Wild Life Millions: autenticità prima delle mode

In un mondo sempre più saturo di dichiarazioni «ecocompatibili» e tendenze di marketing effimere, è facile sentirsi disorientati. Molti marchi si buttano a capofitto sulla sostenibilità, praticando il cosiddetto «greenwashing», ovvero facendo affermazioni superficiali sulla responsabilità ambientale senza un reale impegno. Noi di Wild Life Millions ci distinguiamo. La nostra identità non si basa sulle ultime mode di marketing o sul fascino seducente di apparire «verdi». Al contrario, i nostri valori fondamentali sono profondamente radicati in qualcosa di molto più sostanziale: ricerca e tecnologia all'avanguardia, ingredienti naturali di altissima qualità e una dedizione incrollabile a un servizio clienti eccellente.

### Il potere della ricerca e della tecnologia avanzate

Crediamo che la vera innovazione nasca da una profonda comprensione della natura, amplificata da una ricerca scientifica all'avanguardia. Le nostre collezioni provengono da produttori in Corea del Sud, Giappone e Stati Uniti che si impegnano nella ricerca e nella tecnologia avanzate, investendo milioni in



test etici sui prodotti prima di immetterli sul mercato. Investono massicciamente in studi scientifici, collaborando con esperti leader in settori che spaziano dalla botanica e biochimica alle scienze ambientali. Questo approccio rigoroso consente loro di:

- Identificare potenti composti naturali con efficacia comprovata.
  - Sviluppare tecniche di estrazione e formulazione che preservino l'integrità e la potenza dei nostri ingredienti.
  - Garantire che i nostri prodotti non siano solo efficaci, ma anche sicuri e sostenibili durante tutto il loro ciclo di vita.
  - Aprire la strada a nuove applicazioni per le risorse naturali, spingendo i confini di ciò che è possibile nel campo del benessere e della bellezza naturali.
- Questa dedizione alla scienza significa che quando scegliete Wild Life Millions, scegliete i migliori prodotti, supportati da prove scientifiche, non solo da affermazioni. Tutti gli ingredienti vengono testati per garantirne purezza, potenza ed efficacia.

**La qualità senza compromessi degli ingredienti naturali**

Il fondamento di qualsiasi prodotto naturale veramente eccezionale sono i suoi ingredienti. I marchi che vendiamo non scendono a compromessi nella ricerca dei migliori elementi naturali che la Terra ha da offrire, che si tratti del deserto, del mare o della giungla. I marchi collaborano inoltre con agricoltori di tutto il mondo, stringendo partnership di commercio equo e solidale con agricoltori e raccoglitori etici che condividono la nostra passione per la qualità e la sostenibilità. Le nostre priorità sono:

- Origine e purezza: ci riforniamo di ingredienti provenienti da ambienti incontaminati, privi di pesticidi e fertilizzanti sintetici.
- Raccolta etica: ci assicuriamo che le nostre pratiche di raccolta siano sostenibili e supportino le comunità locali.
- Potenza e biodisponibilità: selezioniamo gli ingredienti al loro massimo potenziale, garantendo la massima conservazione dei composti benefici.
- Trasparenza: forniamo informazioni chiare sulla provenienza dei nostri ingredienti e sul perché li abbiamo scelti.

Da rari estratti botanici a oli ricchi di nutrienti, ogni ingrediente dei nostri prodotti è scelto per la sua qualità intrinseca e la sua capacità di contribuire al tuo benessere. Evitiamo riempitivi, additivi artificiali e sostanze chimiche non necessarie. Ciò che ottieni è la pura e inalterata potenza della natura, raffinata dalla scienza per affrontare problemi comuni come la caduta dei capelli, la pelle secca, le macchie scure, l'acne, i primi segni dell'invecchiamento, l'eccesso di sebo su pelle e capelli, ecc.

#### Perché Wild Life Millions è diverso

Nel 2026, la distinzione tra un impegno autentico e affermazioni superficiali è più importante che mai. Wild Life Millions non è interessata alle tendenze passeggero o alla facile via

del greenwashing. Ci dedichiamo a un approccio olistico che integra la ricerca scientifica avanzata, i migliori ingredienti naturali e un'assistenza clienti senza pari. Crediamo che rimanendo fedeli a questi principi fondamentali, possiamo offrire prodotti che non solo soddisfano, ma superano le tue aspettative, offrendo benefici reali e tangibili, nel rispetto della nostra responsabilità verso il pianeta e le persone.

Scopri la differenza Wild Life Millions. È una differenza che si fonda su integrità, innovazione e un impegno incrollabile per la qualità. Scopri la potenza della natura, amplificata dalla scienza e offerta con cura.



[www.wildlifemillions.com](http://www.wildlifemillions.com)



**GEM FACTORY GmbH**  
Bahnhofstrasse 32 - 6422 Steinen / SZ  
Switzerland

+41 (041) 810 43 87  
mail@gemfactory.ch

[www.gemfactory.ch](http://www.gemfactory.ch)



ONTOO

jewellery & fashion



## NUOVO MARCHIO IN CITTÀ: MAREA FESTEGGIA LA SUA INAUGURAZIONE

Eleganza e passione si incontrano. Il 1° maggio 2026, Marea apre le sue porte in Schwanenplatz a Lucerna e vi invita a scoprire una nuova oasi di moda esclusiva.

Le nostre collezioni accuratamente selezionate uniscono individualità e stile senza tempo. Ci impegniamo per la massima qualità e sostenibilità, per un look sicuro che rifletta la vostra storia personale. Da Marea troverete la perfetta armonia tra pace interiore e splendore esteriore.

Il nostro speciale per l'inaugurazione:

Per festeggiare, vi offriamo uno sconto del 20% sul vostro nuovo capo preferito.

Venite a trovarci nella galleria commerciale in Schwanenplatz 7. Non vediamo l'ora di darvi il benvenuto nel mondo di Marea!

Marea Shop  
Lucerna, Schwanenplatz 7 (nella  
galleria commerciale)  
[mareashop.ch](http://mareashop.ch)



## SWISS LADIES OPEN

Sport di altissimo livello ed emozioni a non finire: il VP Bank Swiss Ladies Open 2025 ha entusiasmato ancora una volta il pubblico.

*Dall'11 al 13 settembre 2025, la sesta edizione del VP Bank Swiss Ladies Open si è svolta al Migros Golfpark Holzhausen. Centoventi tra le migliori golfiste del Ladies European Tour (LET) si sono sfidate sul difficile percorso a 18 buche «Zugersee», di fronte a un pubblico appassionato dal vivo e a un vasto pubblico televisivo e online.*

**Un impegno a lungo termine per il golf femminile**

VP Bank è lo sponsor principale dello Swiss Ladies Open dal 2020. Il torneo rappresenta l'eccellenza del golf internazionale. Attraverso questa sponsorizzazione, VP Bank continua a dimostrare il suo impegno per il golf femminile, offrendo esperienze uniche alle golfiste professioniste, al golf svizzero e ai suoi clienti.

**Un torneo di altissimo livello**

Anche quest'anno, il campo dei



partecipanti è stato di altissimo livello, con numerose vincitrici delle precedenti edizioni del LET, tra cui Alexandra Försterling, vincitrice del torneo del 2023, e Alice Hewson, la campionessa in carica inglese. Nel corso di tre giorni, le giocatrici si sono sfidate in emozionanti competizioni.

**Un momento speciale alla fine**

Il momento più emozionante del torneo è stata la cerimonia di premiazione dell'ultimo giorno. Nell'imponente cornice del campo da golf, Urs Monstein, CEO di VP Bank, ha consegnato alla vincitrice di quest'anno, Alice Hewson, il tradizionale trofeo a forma di mucca in legno. Chiara Tamburlini, sponsorizzata da VP Bank, si è classificata al secondo posto.



LIFE IS  
**YOUR CREATION.**



# MENTORING & COACHING

*with*

*Golf Pleasure & Taste*

## PERSONAL BRANDING BEYOND SOCIAL MEDIA: THE POWER OF RELATIONAL REPUTATION

Oggi, quando si parla di personal branding, di solito ci si riferisce a una sola cosa: i social media.

**Coerenza. Contenuti. Visibilità. Algoritmi.**

E sebbene questi strumenti abbiano certamente la loro importanza, non sono l'unico modo – né sempre il più efficace – per costruire un personal brand.

Negli ultimi quattordici anni, ho costruito il mio in modo diverso. Non principalmente attraverso i post, ma attraverso le persone. Non attraverso le campagne, ma attraverso le connessioni. Non attraverso la viralità, ma attraverso quella che chiamo reputazione relazionale.

Qualche settimana fa, in una tranquilla serata di sabato, mentre mi godevo una terapia a luce rossa con la mia gatta Bilù, mi è venuta un'idea. Nel corso degli anni, avevo creato centinaia di gruppi di nicchia in diversi settori e aree geografiche: imprenditori, dirigenti, giornalisti, creativi, esperti, investitori. Ecosistemi separati, ognuno con il proprio ritmo.

Ma questa nuova idea era semplice: e se li riunissi tutti in un unico incontro mensile intersettoriale e intercontinentale?

In pochi minuti, il gruppo JFab Social è stato creato e gli inviti sono stati estesi – non tramite pubblicità, non attraverso una strategia di



lancio, ma direttamente nelle community che avevo creato e coltivato nel tempo. Entro ventiquattro ore, sessanta persone si erano iscritte.

**Non c'è stato alcun funnel. Nessuna campagna. Nessuna performance. C'era la reputazione.**

Questa è la differenza tra visibilità e capitale relazionale.

La maggior parte delle persone cerca di costruire un personal brand comunicando chi sono. Si concentrano sulla portata. Misurano le impressioni. Cercano di attirare l'attenzione.

Ma in ambienti ad alta fiducia – che si tratti di un campo da golf, di una cena privata o di un club storico – il brand non si costruisce con la comunicazione. Si costruisce con la prossimità. Attraverso l'interazione ripetuta. Attraverso il modo in cui ci si presenta negli ambienti, il modo in cui si crea un legame con gli altri e il modo in cui ci si muove all'interno degli ecosistemi.

Su un campo da golf, ad esempio, il tuo personal brand non è la tua biografia di Instagram. È la tua presenza. È il modo in cui ascolti. Il modo in cui rispondi. Il modo in cui fai sentire gli altri. Col tempo, questi micro-momenti si accumulano e si trasformano in qualcosa di molto più duraturo della visibilità online: formano la reputazione relazionale. La reputazione relazionale funziona in modo diverso dal riconoscimento sui social media. Si costruisce silenziosamente. Quando ti muovi, le persone si muovono, non per un annuncio, ma per la fiducia. Perché col tempo, ti sei posizionato non come un artista, ma come un connettore all'interno di una rete di reti.

Negli ambienti d'élite, questo è sempre stato risaputo. Molto prima delle piattaforme e degli algoritmi, la reputazione si diffondeva attraverso conversazioni, raccomandazioni e

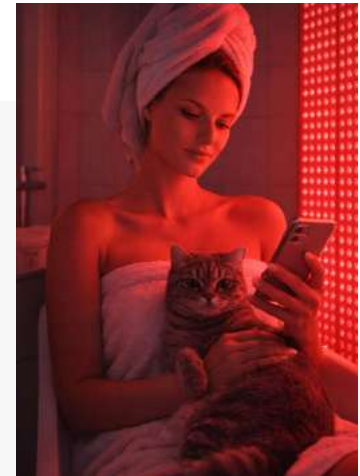
spazi condivisi. Era più lento, ma più forte.

I social media possono amplificare un marchio. Il networking ne costruisce le fondamenta.


La vera domanda, quindi, non è quante persone ti vedono. È quante persone agirebbero se le invitassi a partecipare a qualcosa.

Il personal branding attraverso il networking non è più rumoroso. È più profondo. Richiede costanza, generosità e una visione a lungo termine. Ma se fatto bene, crea qualcosa che nessun algoritmo può replicare: un'influenza radicata nelle relazioni.

**E questo si espande in modo diverso.**



**CONTACTS:**

 [jfab.relations](https://www.instagram.com/jfab.relations)  
[thoughtleadership@jessicafabrizi.com](mailto:thoughtleadership@jessicafabrizi.com)



Your success in the networking World

*Golf*  
pleasure & taste

TICINO



**33**  
colori  
diversi

**LeStoff è il vostro telo preferito** per viaggi, vacanze, sport e relax. 100% in cotone biologico. Assorbe molto, si asciuga in fretta, fa risparmiare spazio.

[www.lestoff.ch](http://www.lestoff.ch)



#### GOLF CLUB LUGANO: UNA STORIA D'AMORE

Nel 1915 Erwin von Riedemann si trasferì con la sua amata moglie Josefa dalla Germania a Lugano. Josefa era un'apassionata golfista, vincitrice di varie competizioni importanti. Fu così che il marito Erwin decise di mostrare tutto il suo amore fondando uno dei primi campi da golf in Svizzera, inaugurato a Magliaso il 24 novembre 1923. Creato come percorso a 9 buche dall'architetto Percy Dell, fu ampliato a 18 buche da Donald Harradine nel 1970. Si tratta di un piccolo miracolo: infatti il terreno su cui oggi si estende il campo è di soli 32 ettari, mentre i campi moderni ne occupano una cinquantina. Le buche si alternano bene,

offrendo sfide interessanti sia ai neofiti, sia ai professionisti.

Il Golf Club Lugano ospita anche la Lugano Golf Academy sotto la direzione di Paolo Quirici, golfista che alla fine degli anni '80 conquistò il quarto posto all'Open di Crans, la più importante gara per professionisti in Svizzera e parte del circuito europeo.

Oggi il campo si snoda lungo il fiume Magliasina su un terreno pianeggiante tra boschi di betulle, querce, pini, faggi, rododendri, oleandri e azalee, tra cui si incontrano molti scoiattoli e anche uno splendido airone, che spesso sosta tra le buche 10 e 11.

Vi diamo il più cordiale benvenuto e vi auguriamo buon gioco!



GOLF CLUB LUGANO  
Via Boett 2  
6983 Magliaso  
T. +41 91 606 15 57  
info@golflugano.ch



## LADIES AND SENIOR SPRING TROPHY

26.05.2026  
GOLF GERRE LOSONE

MAIN SPONSOR:



LA GARA E' INTERAMENTE SPONSORIZZATA DA GOLF PLEASURE & TASTE  
[WWW.GOLFPLEASURETASTE.COM](http://WWW.GOLFPLEASURETASTE.COM)  
CHE HA SELEZIONATO PER VOI I SUOI MIGLIORI SPONSORS

### GOLF GERRE LOSONE

Il campo da golf a 18 buche championship Golf Gerre Losone misura, con PAR 72, 6'309 metri. Il percorso è immerso in un paesaggio naturale, unico e tipicamente ticinese, situato in una vallata fiancheggiata dalla Valle Maggia e dalle Centovalli, che dista solo un paio di drive dal Lago Maggiore. Il campo è prevalentemente pianeggiante e adatto a giocatori di qualsiasi livello.

#### CARATTERISTICHE E SERVIZI:

**Percorso:**  
18 buche championship, premiato «Swiss Golf Course of the Year» nel 2014.

**Strutture:**  
Campo pratica, putting greens, area pit-

ch-and-putt e un «Academy Course» di 3 buche per principianti.

**Tecnologia:**  
Sistema Trackman Range per l'analisi dello swing.

**Ambiente:**  
Certificazione ambientale GEO (2023) e Swisustainable.

**Servizi:**  
Golf Academy, club house con ristorante e soluzioni per team building.

**GOLF GERRE LOSONE**  
Tel. +41 91 785 10 90  
info@golflosone.ch  
www.golflosone.ch

THANKS TO:

EMAVL



LeStoff   
the smarter towel



FREESHOP  
Profumerie e Cosmetici





## GOLF & LEAD EVENT SERIE: DOVE IL FAIRWAY INCONTRA LA LEADERSHIP FEMMINILE

Lo scorso anno, la Golf & Lead Community è stata lanciata in Svizzera e Germania, portando una ventata di aria fresca nel panorama golfistico e della leadership di lingua tedesca. Quella che era nata come un'idea audace di due donne si è rapidamente trasformata in un network stimolante che combina in modo unico golf, business e sviluppo personale.

Dietro questa iniziativa ci sono due donne che sanno come creare opportunità: Barbara Lutz, fondatrice del Women's Career Index (FKI) e dell'ecosistema

AIAYN per le donne, e Hannelore Grams, imprenditrice internazionale di esperienza e appassionata di networking. Insieme, hanno trasformato la loro passione per il golf in una piattaforma che offre alle donne d'affari ambiziose l'opportunità di ampliare la propria rete di contatti sia sul campo da golf che al di fuori di esso.

Questi eventi esclusivi a Kronberg, vicino a Francoforte, in Germania, e a Klosters, nei Grigioni, in Svizzera, hanno dimostrato il potenziale di questa community lo scorso anno. Sessioni di golf esclusive,

discorsi di apertura stimolanti dal mondo della leadership e un confronto aperto tra persone con la stessa mentalità rendono Golf & Lead molto più di un semplice evento sportivo. È un luogo dove emergono nuove prospettive e dove le donne d'affari dimostrano le proprie capacità di leadership con la stessa naturalezza con cui guidano.

Nel 2026, gli eventi prenderanno il via a giugno nello splendido Panorama Golfclub Klosters nei Grigioni e si concluderanno ad agosto nell'esclusivo Golfclub Kronberg im Taunus in Germania. Le iscrizioni sono ancora aperte in entrambe le sedi; per maggiori informazioni, contattare direttamente [h.grams@fki.de](mailto:h.grams@fki.de).

Nel 2027, la community è destinata a crescere ulteriormente. Nuovi format, nuovi volti, nuove idee. Una cosa, tuttavia, rimarrà invariata: la missione di aumentare la visibilità delle donne nel mondo degli affari e dello sport e di offrire loro un ambiente in cui possano supportarsi e stimolarsi a vicenda.

**Golf & Lead è quindi più di un semplice network. È una dichiarazione d'intenti.**

**Golf & Lead**  
Hanne Grams  
[h.grams@fki.de](mailto:h.grams@fki.de)

Golf & Lead fa parte dell'ecosistema FKI, che collega in modo intelligente temi come il business, la leadership moderna e la gestione del cambiamento sostenibile. [www.fki.de](http://www.fki.de)





Lemon Studio è un'agenzia creativa con sede in Svizzera, fondata dalle sorelle Teresa e Vittoria De Franceschini.

Originariamente di Lugano, lavorano tra il Ticino e Zurigo, combinando strategia, design e competenze digitali per creare esperienze di marca significative. Lo studio è specializzato in branding, identità visiva e design digitale, aiutando i clienti a definire marchi chiari, distintivi e coinvolgenti.

Lemon Studio collabora con una vasta gamma di clienti, agendo come partner attivo nella navigazione del dinamico

mondo della comunicazione digitale. Oltre al design, lo studio supporta i clienti nel prendere le decisioni giuste, guidandoli attraverso la strategia, gli strumenti e gli investimenti per costruire una presenza digitale forte e coerente. Questo approccio stretto e collaborativo riflette la forza di una piccola agenzia indipendente: flessibilità, reattività, ingegno e un allineamento perfetto con gli obiettivi di ogni cliente.

Radicate in una visione condivisa e in competenze complementari, le fondatrici apportano un approccio ponderato e attento ai dettagli per creare un design significativo ed efficace.



Website: [www.lemon-studio.ch](http://www.lemon-studio.ch)  
Instagram: [@lemon.studio.ch](https://www.instagram.com/lemon.studio.ch)

Your success in the networking world  
*Golf*  
pleasure & taste



BOOST YOUR GOLF



[www.physiogolfmarbella.com](http://www.physiogolfmarbella.com)  
 Magna Marbella Golf Academy  
 Avda calderón de la barca s/n  
 29660 Nueva Andalucía (Málaga)  
 Chiara Cantone  
 +34 691 011 240

Chiara Cantone fisioterapista, maestra di golf e consulente di benessere, presenta la rivoluzionaria tecnologia C.M.F.

Campi elettromagnetici complessi capaci di «comunicare» con le cellule del corpo a favore di una salute rapida e durevole

nel tempo. Addio mal di schiena, male al collo, contratture, tendiniti e disturbi fisici anche più importanti in poche sedute. Attraverso la più moderna tecnologia, questa terapia totalmente indolore, può essere utilizzata nel proprio domicilio (sotto procollo indicato da un

C.M.F. NEXT SX  
 • LA TUA TERAPIA DOMICILIARE •



professionista) o in un centro specializzato, eventualmente associato ad altre terapie. Inoltre per combattere la vita frenetica a cui siamo sottoposti, dispone di una stuoia per trattamento total body al fine di ridurre stress ossidativo, infiammazione, stanchezza e malessere.





## “THE MASTER GOLF ACADEMY” BY ALLAN-ANDRÉ KUBERNAT

**Impara meglio il golf: individuale,  
strutturato, pianificabile**

Lezioni di golf individuali a Zurigo per i livelli Base, Avanzato ed Esperto

LA MASTER GOLF ACADEMY offre lezioni di golf personalizzate, completamente personalizzate in base al livello di abilità e agli obiettivi dell'allievo. Il suo fulcro è un concetto fondamentale con tre livelli chiaramente definiti: Base, Avanzato ed Esperto, che rende lo sviluppo prevedibile. L'approccio è frutto dell'ingegno di Allan André Kubernat, Master Professional (PGA of Germany). Combina una formazione approfondita, decenni di esperienza come allenatore nella regione DACH (Germania, Austria e Svizzera) e un chiaro concetto di insegnamento: alla MASTER GOLF ACADEMY, le lezioni sono strutturate per adattarsi perfettamente al tuo livello di abilità attuale, ai tuoi obiettivi e al tuo ritmo di apprendimento.



**La filosofia dell'insegnamento: chiara,  
strutturata, efficace**

Base: fondamentali con un sistema

Nel corso Base, Allan getta le basi: posizione, presa, allineamento e ritmo. Utilizza il suo concetto di «Giocare per Lettere», una metodologia che traduce tecniche complesse in principi chiari e ripetibili, rendendole facili da comprendere.

Avanzato - La comprensione crea performance

Chi ha padroneggiato i fondamentali li sviluppa ulteriormente nel livello Avanzato. Fondamentale qui è il «come» e il «perché» alla base della tecnica. Questa comprensione consente agli studenti di essere indipendenti e garantisce progressi sostenibili, dall'allenamento al corso.

Esperto - Preciso come i professionisti

Dilettanti e professionisti ambiziosi lavorano con il modello di swing «Swing come un professionista» nel livello Esperto. Questo approccio segue i principi biomeccanici e si concentra su precisione e ripetibilità, per una costanza di gioco significativamente maggiore.

Importante: a ogni livello, allenatore e giocatore definiscono congiuntamente l'obiettivo appropriato: trasparente, raggiungibile e motivante.

**Aree chiave**

Analisi, stabilizzazione e ulteriore sviluppo della tecnica

Viaggi di golf

Consulenza sull'attrezzatura e sul montaggio dei bastoni

Corsi individuali, allenamenti di gruppo e cliniche

Eventi aziendali e team building

Allenamento per bambini e ragazzi

**Standort: Zürich**

**E-Mail: [allan.kubernat@gmail.com](mailto:allan.kubernat@gmail.com)**

**Telefon: +41 79 424 06 81**



# Lifestyle Coach

CATERINA AFFOLTER



Come coach di stile di vita e nutrizione, da oltre 12 anni offro consulenza, supporto e motivazione ai miei clienti per aiutarli a raggiungere uno stile di vita sano, il loro peso ideale e una consapevolezza preventiva.

Inoltre, ho completato la formazione come terapeuta bioenergetico-metabolico. La mia certificazione come analizzatore magnetico a risonanza quantica (QRM) ha completato le mie qualifiche.

L'analisi QRM è un metodo eccellente per identificare le aree in cui è possibile rafforzare ulteriormente il proprio corpo, senza bisogno di esami del sangue.

In pochi minuti, riceverete risultati precisi sul vostro stato di salute attuale e sulle aree (vitamine, oligoelementi, aminoacidi, ecc.) che potete potenziare.

Grazie a una tecnologia di misurazione all'avanguardia, otterrete un quadro chiaro dei vostri parametri vitali basato su circa 240 parametri suddivisi in 39 aree tematiche. Potrete constatare immediatamente quali piccoli cambiamenti possono aiutarvi a sentirvi meglio e più vitali.

È incluso anche un massaggio di riflessologia plantare.

La particolarità della riflessologia plantare è che, pur massaggiando solo i piedi, è possibile attivare ogni organo attraverso i numerosi punti presenti sulla pianta del piede.

Il mio consiglio per investire nella propria salute è di sottoporsi a una misurazione QRM ogni pochi mesi a scopo preventivo e a un massaggio di riflessologia plantare una volta al mese.



Offro questi servizi a Erlinsbach AG e Wohlen AG.

Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [info@stoffwechselcoach.ch](mailto:info@stoffwechselcoach.ch)

Potete contattarmi telefonicamente al numero:

**056 618 08 08**

Oppure via email: [caterina.affolter@bluewin.ch](mailto:caterina.affolter@bluewin.ch)

ONTOO

jewellery & fashion



## INIZIA LA GIORNATA CON ENERGIA E IN PERFETTA SINTONIA CON LE TUE ESIGENZE!

Dai un tocco speciale alla tua mattinata in soli 5 minuti. Inizia la giornata con energia, con la Regina della Colazione.

*Molte donne iniziano la giornata in «modalità operativa».*

*Caffè. Appuntamenti. Organizzazione.*

E a metà mattina, spesso si presentano i primi cali di energia, le prime voglie o la sensazione di dover andare avanti a tutti i costi. La mattina determina la direzione della tua giornata. Ed è proprio da qui che inizia il mio lavoro.

### ENERGIA, STABILITÀ E BENESSERE.

Come Regina della Colazione, ti mostrerò come puoi portare più energia, stabilità e benessere nella tua vita quotidiana con piccoli cambiamenti al mattino.

#### Cosa otterrai

- Consigli e ispirazione per iniziare la giornata con consapevolezza
- Idee e ricette per la colazione che ti nutrono davvero
- Strategie semplici per avere più energia nella vita di tutti i giorni
- Supporto nel tuo percorso verso una mattinata serena

### INVITO

Se desideri rendere le tue mattine più consapevoli, sei nel posto giusto.

Perché a volte bastano solo 5 minuti al mattino per cambiare più di quanto immaginiamo.



Susanne Ryser

[www.fruehstuecks-queen.ch](http://www.fruehstuecks-queen.ch)

+41 (0) 78 351 38 33

[info@fruehstuecks-queen.ch](mailto:info@fruehstuecks-queen.ch)

Grüningerstrasse 138

CH-8626 Ottikon (Gossau ZH)



## CONSULENZA SANITARIA OLISTICA E COACHING PER IMPRENDITORI, LAVORATORI AUTONOMI E MANAGER

Sei pronto a portare le tue prestazioni fisiche e mentali ad un nuovo livello? Come imprenditore, lavoratore autonomo o manager, sai che il successo non inizia solo in ufficio o sul campo da golf, ma inizia anche dalla tua salute.

Sono Alexandra Baumann, la tua consulente sanitaria e life coach, specializzata nelle esigenze delle persone orientate alla prestazione. Con passione e competenza, ti sostengo nel condurre una vita potente, sana e appagante. Se vuoi ottenere grandi cose, devi essere forte nella tua testa e sbarazzarti dei vecchi schemi di pensiero. Ma sono altrettanto importanti un'alimentazione equilibrata, strategie salutistiche mirate e il giusto equilibrio tra esercizio fisico e relax.

**La mia offerta per il tuo massimo potenziale**

**Nutrizione:** una dieta ricca di nutrienti vitali è la chiave per l'energia, la salute e le prestazioni. Ti aiuterò a fornire al tuo corpo i nutrienti di cui ha bisogno in modo da poter raggiungere le massime prestazioni in tutti gli ambiti della vita.

**Digestione:** una sana digestione è la base per un sistema immunitario forte, un metabolismo funzionante e la salute mentale. Con metodi olistici e comprovati come l'idroterapia del colon, sostengo il tuo corpo per consentirti di vivere una vita più facile e più sana.

**Esercizio:** l'esercizio quotidiano e l'allenamento regolare sono essenziali per la resilienza fisica e mentale. Insieme svilupperemo un programma di allenamento perfettamente adattato alle tue esigenze e che ti aiuterà a raggiungere i tuoi obiettivi, dentro e fuori dal campo da golf.

**Mentalità:** il successo inizia nella mente. Con una forte mentalità vincente, obiettivi chiari e routine coerenti, otterrai il successo non solo professionale ma anche personale. Ti aiuterò a sviluppare la determinazione necessaria per realizzare i tuoi sogni.

**Check-up sanitari:** ottieni una panoramica completa della tua salute. I check-up con analisi mediche integrative di laboratorio forniscono utili dati di base per avviare misure mirate per la vostra salute.



**Coaching:** il coaching offre un percorso efficace e spesso una scorciatoia adeguata nel tuo processo di cambiamento o nello sviluppo del tuo pieno potenziale. Cosa diventa possibile quando fai della qualità della tua vita una priorità assoluta?

**Il tuo percorso verso più forza, salute e gioia di vivere inizia qui.** Approfitta dell'occasione e fissa subito una prima consulenza gratuita! Concentriamoci insieme sulla qualità della vostra vita e creiamo le basi per un successo a lungo termine. Contattaci al +41 78 307 98 69 o via e-mail a [info@praxis-alba.ch](mailto:info@praxis-alba.ch). Visita anche il mio sito web [www.praxis-alba.ch](http://www.praxis-alba.ch) per saperne di più.

*«Non si tratta di raggiungere un obiettivo*

*specifico. Ciò che conta è che tipo di persona diventerai lungo il percorso. Ciò determinerà in modo permanente quanto ti senti forte e vitale e quanto diventi resiliente. E quali obiettivi futuri puoi raggiungere, anche se possono sembrare irraggiungibili.»*

Alexandra Baumann  
naturheilpraxis alba GmbH  
Kluggasse 15  
8640 Rapperswil SG

Your success in the networking world  
*Golf*  
pleasure & taste



GOLFING IN ITALY

An aerial photograph of a swimming pool with a wooden deck. The water is a deep, vibrant blue-green color. On the left, a wooden deck features several light blue chairs and a table. A person is sitting on the deck, and another is standing. In the pool, several people are swimming. The overall scene is bright and clear, suggesting a sunny day.

TERME DI SATURNIA -  
„UNA MERAVIGLIA  
DELLA NATURA DA  
PRESERVARE“



terme di  
**SATURNIA**  
NATURAL DESTINATION

## GOLF, ACQUE TERMALI E BENESSERE OLISTICO ALLE TERME DI SATURNIA NATURAL DESTINATION

Immerso tra le colline assolate della Maremma, dove strade fiancheggiate da cipressi si snodano tra vigneti e antichi borghi, il resort Terme di Saturnia Natural Destination offre un rifugio coinvolgente plasmato dalla natura, dal movimento e da antiche tradizioni di benessere. Al suo interno sgorga una leggendaria sorgente termale, rimasta intatta per oltre 3.000 anni, che crea una destinazione in cui i ritmi del golf, del benessere e della lenta vita toscana si fondono in perfetta armonia.

### Un'esperienza di golf plasmata dalla natura

Incorniciato da dolci colline e cieli sconfinati, il campo da campionato a 18 buche certificato GEO si estende su 70 ettari di paesaggio incontaminato. Progettato da Ronald Fream, il percorso par 72 (6.316 metri) segue i contorni naturali del terreno, offrendo un campo tanto affascinante dal punto di vista visivo quanto tecnicamente impegnativo. Ogni fairway e green appare inserito in modo organico, invitando i giocatori a muoversi in armonia con il terreno piuttosto che contro di esso.

Oltre al campo da golf, una vasta area pratica di 33.000 mq offre spazio per perfezionare e scoprire nuovi orizzonti, con putting green, aree per il chipping e un driving range dotato di 36 postazioni all'aperto e 9 coperte. Che si tratti di perfezionare la precisione o di riscoprire la gioia del gioco, i golfisti sono supportati da istruttori professionisti in un ambiente che ispira concentrazione e relax.

### Medical Golf: dove la performance incontra il benessere

Alle Terme di Saturnia, il golf diventa più di uno sport: si evolve in un percorso verso l'equilibrio fisico e la longevità. Il programma Medical Golf si basa sull'idea che il movimento, se guidato e supportato, possa ripristinare l'armonia del corpo. Qui, il campo stesso diventa uno spazio per la prevenzione,



il recupero e la performance consapevole. Al centro di questa filosofia c'è il programma Swing & Spa, che affronta le esigenze fisiche del gioco attraverso consulenze fisioterapiche personalizzate e trattamenti mirati. Ogni gesto, dalla rotazione del busto alla stabilità della posizione, viene perfezionato con cura, contribuendo a prevenire gli stiramenti e a migliorare la fluidità. Gli ospiti che prenotano un trattamento Swing & Spa di almeno 40 minuti sono invitati a completare la loro esperienza con una sessione di crioterapia gratuita, un contrasto rivitalizzante che risveglia corpo e mente.

Tariffe promozionali: Sessione individuale (50 minuti) a partire da €54 e Sessioni di gruppo (50 minuti, minimo 2 partecipanti) a partire da €30 a persona.

#### Flusso sul Green

Nelle tranquille mattine o nella luce soffusa del tardo pomeriggio, i green si trasformano in uno spazio di quiete e respiro. Le sessioni di yoga si svolgono sullo sfondo del paesaggio toscano, dove ogni movimento è guidato da ritmo e intenzione. Attraverso delicati allungamenti, esercizi di equilibrio e respirazione controllata, gli ospiti coltivano flessibilità e consapevolezza, qualità che si traducono naturalmente in uno swing più fluido e intuitivo. Anche dopo la fine della seduta, persiste una sensazione di leggerezza e calma.

#### Il Programma Medi Spa: Un Viaggio di Benessere Contemporaneo

Unendo l'innovazione alla profonda tradizione termale del resort, il programma Medi Spa introduce un approccio moderno



di relax e al rinnovamento. Pensato per i ritmi frenetici della vita moderna, offre una selezione accurata di trattamenti che affrontano sia la tensione fisica che la stanchezza mentale.

Attraverso terapie avanzate per la cura della pelle, rituali sensoriali immersivi ed elementi digitali di detox attentamente integrati, gli ospiti vengono guidati in uno stato di profondo ristoro. Ogni esperienza è personalizzata, permettendo alle proprietà naturali delle acque termali di Saturnia di agire in armonia con le tecniche di benessere contemporanee. Il risultato è un percorso benessere che si percepisce come senza tempo e perfettamente in sintonia con le

esigenze moderne.

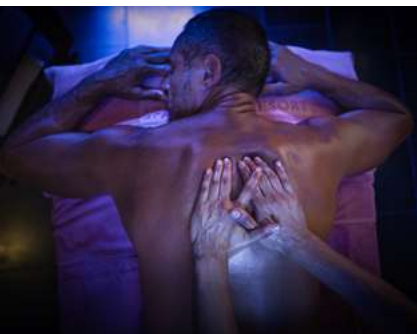
#### Benessere che sgorga da acque antiche

L'anima delle Terme di Saturnia risiede nella sua sorgente termale, che scorre ininterrottamente a 37,5 °C da millenni. Ricche di minerali e plancton, queste acque avvolgono il corpo in un dolce e rigenerante abbraccio. Dai trattamenti disintossicanti con i fanghi ai peeling rigeneranti e ai bagni ricchi di minerali, ogni rituale attinge al potere curativo di questa straordinaria sorgente.

Piscine di ispirazione romana, rilassanti vasche idromassaggio e tranquille aree relax creano un percorso armonioso tra movimento e quiete, invitando gli ospiti a rallentare e a riconnettersi con un profondo senso di benessere.

#### Vivere in Toscana, con raffinatezza

Nelle sue 124 camere e suite, il resort riflette un'eleganza discreta radicata nella tradizione toscana. Delicate tonalità naturali, materiali pregiati e viste sulla campagna circostante creano spazi che risultano al contempo intimi e spaziosi. Cenare diventa un viaggio alla scoperta dei sapori regionali presso il Restaurant 1919, il La Stellata Country Restaurant e la Casa Saturnia Pizzeria Toscana, dove ingredienti di stagione e ricette locali vengono esaltati con un tocco contemporaneo. Ogni pasto cattura l'essenza della Toscana: semplice, autentica e profondamente appagante. Appena fuori dal resort, la storia continua nei borghi collinari di Pittigliano e Montemerano, dove le strade



acciottolate, l'architettura storica e i panorami mozzafiato offrono uno scorcio del carattere senza tempo della regione.

#### "Charme Golf & Relax in Toscana"

Un invito a immergersi completamente nella destinazione, il pacchetto Charme Golf & Relax in Toscana riunisce i migliori elementi dell'esperienza Terme di Saturnia:

- Quattro notti in un raffinato ambiente toscano
- Ricche colazioni a buffet ogni mattina
- Due Green Fee da 18 buche a persona sul campo da campionato
- Sconto del 20% sui Green Fee aggiuntivi
- Golf cart gratuito (uno ogni due persone, soggetto a disponibilità)
- Accesso illimitato alle sorgenti termali, alle piscine, alle Terme Romane (con sauna e bagno turco), alle vasche idromassaggio, ai percorsi vascolari e alle aree relax
- Una cena in uno dei ristoranti del resort
- Una degustazione di vini presso una cantina locale (trasferimento non incluso)
- Utilizzo completo della palestra, del campo da tennis e del driving range
- Servizio di parcheggio e valet
- Wi-Fi gratuito

terme di  
**SATURNIA**  
NATURAL DESTINATION

#### TERME DI SATURNIA NATURAL DESTINATION

Via Follonata, 58014 Manciano  
(Grosseto), Tuscany / Maremma, Italy  
prenotazioni@termedisaturnia.it  
[www.termedisaturnia.it/en](http://www.termedisaturnia.it/en)

 **TRENTINI**  
HARDWOOD PUTTERS



SWISS SPECIAL DIAMOND LINE  
SPECIAL OFFER : 549 CHF ON ALL MODELS

AVAILABLE ON THE SUISSE MARKET ONLY IN  
PURE STROKE  
FRANCESCA BABINI IN PERSON  
0041 78 843 09 60

  
**pure stroke**

  
your success in the networking world

EVERY GOLFER IS UNIQUE

SPECIAL OFFER : 549 CHF ON ALL MODELS



FATTORIA  
ALDOBRANDESCA

## FATTORIA ALDOBRANDESCA, IN TERRITORIO ETRUSCO

La tenuta Fattoria Aldobrandesca si trova nella parte meridionale della Maremma toscana, nel cuore della cosiddetta «zona tufacea etrusca». La Maremma è spesso associata alla sua costa. La nostra tenuta si estende nell'entroterra maremmano, nell'affascinante zona tufacea, che prende il nome dalla roccia vulcanica utilizzata dalle antiche civiltà per costruire case, insediamenti e fortezze. Tre dei borghi più importanti, scavati nelle falesie tufacee, sono Pitigliano, Sorano e Sovana, oggi veri e propri musei a cielo aperto.

### NEL CUORE DI UN TERRITORIO DALLA STORIA ANTICA

La zona fu prima etrusca, poi romana. Nel 594, la città di Sovana fu conquistata dai Longobardi, che in seguito cedettero il controllo del territorio alla potente famiglia Aldobrandeschi. La tenuta prende il nome da questa nobile famiglia. Intorno all'anno 1000 d.C., Ildebrando di Soana, futuro papa Gregorio VII, favorì la sua città natale con privilegi pontifici, favorendo l'espansione degli insediamenti di Sovana.



Sovana divenne la capitale di una contea ricca e potente. Sovana e i borghi tufacei circostanti passarono sotto il controllo di Siena, poi di Firenze, entrando infine a far parte del Granducato di Toscana.

### UNA TERRA DAI COLORI STRAORDINARI: I VIGNETI DI FATTORIA ALDOBRANDESCA

I vigneti della tenuta si estendono sulle pendici di uno sperone tufaceo dove sorge il borgo collinare di Sovana, immerso in uno splendido paesaggio naturale di notevole importanza archeologica. I vigneti crescono su un terreno pianeggiante di origine vulcanica con sottosuolo tufaceo a un'altitudine di 290 metri sul livello del mare e godono di un microclima incredibilmente variabile. In pochi ettari, la terra assume una varietà di colori: dalla pomice bianca ai colori del tufo, il cui spettro spazia dal giallo al rosso rubino, fino al nero vulcanico. Aleatico, un vitigno antichissimo e tradizionale, e Malbec, una varietà relativamente nuova per il settore vitivinicolo italiano, prosperano in questo terroir ideale.

### A – Toscana Rosato IGT

“A” rappresenta la sfida della famiglia Antinori di produrre un vino rosato di qualità ineccepibile, realizzato con la massima cura e passione, frutto dell'amore per questo territorio ricco di fascino e storia e ottenuto da un vitigno antichissimo e tradizionale. La forte identità dell'Aleatico, vitigno aromatico coltivato su terreni di origine vulcanica, dà vita a un vino affascinante, delicato e straordinariamente elegante.



#### VIE CAVE – Toscana IGT

Via Cave nasce da un'accurata ricerca geologica ed enologica, volta a valorizzare il potenziale di questo nuovo vitigno nel panorama vitivinicolo italiano. Il Malbec, vitigno francese, prospera nei terreni vulcanici della Maremma, esprimendosi al meglio nel suo nuovo terroir. Via Cave è un vino equilibrato e morbido, che riflette tutto il fascino del territorio in cui viene prodotto. Il nome del vino è un omaggio alle vie etrusche, ovvero le vie scavate nella roccia, passaggi verticali ricavati nelle pareti di tufo che circondano la tenuta.



Località Scansanaccio, 58010  
 Sovana (GR)  
[www.aldobrandesca.it](http://www.aldobrandesca.it)

Information for Visits and Wine Tasting  
 +39 0564 615907  
 +39 345 6652777  
[visite@aldobrandesca.it](mailto:visite@aldobrandesca.it)

# ONTOO

jewellery & fashion





*Villaggio immerso nel verde*

Noi di Borgo Cadonega Relais & Spa abbiamo a cuore l'ambiente e il nostro Relais è davvero immerso nel verde. Abbiamo infatti deciso di soddisfare i nostri clienti nel rispetto della natura e dell'ecosistema in cui viviamo. Borgo Cadonega utilizza un sistema geotermico, che sfrutta il calore del terreno, per riscaldare la struttura. Un Relais caldo d'inverno e fresco d'estate, il tutto nel pieno rispetto dell'ambiente.

#### Come funziona un sistema geotermico?

Un sistema geotermico riesce a sfruttare l'energia termica prodotta dal terreno, attraverso la combustione di gas naturale, permettendo di produrre energia elettrica e calore. Il vantaggio è quello di ridurre l'uso di combustibile, preferendo un'alternativa green, a beneficio del pianeta.

Il contatto con la natura si percepisce in ognuna delle nostre camere, grazie alla vista che hanno sul borgo o sulle colline



circostanti. Le ampie finestre offrono una magnifica vista sulla natura che circonda il Relais.

Offriamo ai nostri ospiti tre tipologie di camere, per ogni esigenza. Ogni camera è arredata con mobili che coniugano sapientemente antiquariato e design moderno e impreziosita da opere originali di Alinari, Joan Mirò, Valerio Adami. Nelle nostre camere, la storia si unisce al presente, l'antiquariato alla modernità, il rustico al comfort; un mix di ingredienti unici per un soggiorno da sogno, immersi nella natura.

#### Il cibo non è solo nutrimento.

La cucina è fatta di profumi, aromi, sapori, consistenze, colori ed emozioni.

Di amore. Ed è grazie all'amore che il nostro chef mette nelle sue creazioni che il cliente riesce a vivere un'esperienza che coinvolge tutti i sensi.

Il tutto nel rispetto dell'ambiente. Lo chef seleziona personalmente gli ingredienti della sua cucina, valutandone anche l'impatto ambientale, utilizzandoli per preparare piatti a km 0 legati alla tradizione del territorio.

Il punto di forza del ristorante sono le paste ripiene, tipiche della zona, ma anche la preparazione degli ingredienti: pasta, pane, focaccia e persino il gelato sono preparati dai nostri chef.





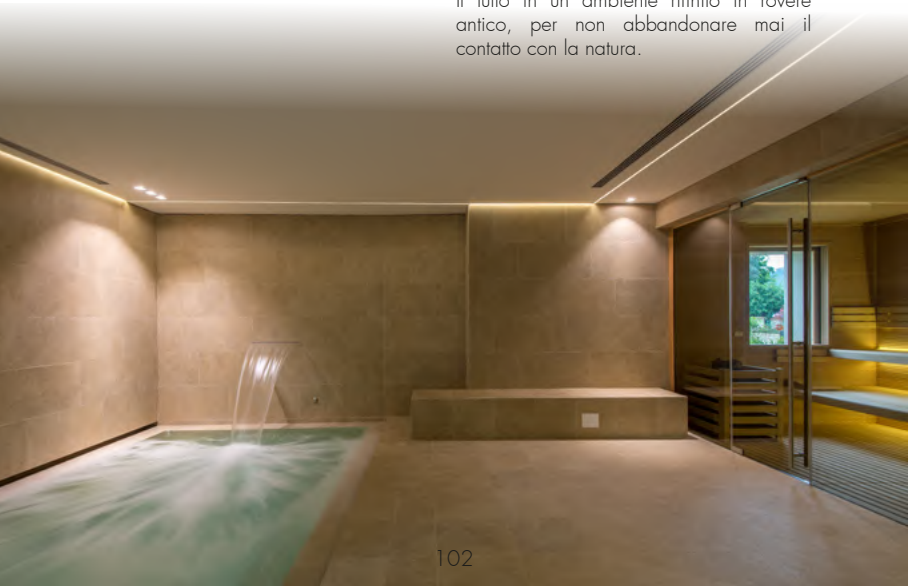
Borgo Cadonega Relais & Spa  
[www.cadonega.it](http://www.cadonega.it)

Rilassati nel nostro centro benessere,

dove mettiamo a tua disposizione trattamenti per un relax totale. Puoi dire addio alla tensione e allo stress lavorativo e della quotidianità grazie alla vasca idromassaggio, al bagno turco, alla sauna o alle docce emozionali. Ritrova il vigore e la carica con la cascata di ghiaccio e la doccia a fiotto, abbinare agli altri trattamenti, e termina il tuo percorso di benessere nella sala del relax, sorseggiando un'infusione a scelta.

Al piano superiore mettiamo a tua disposizione la SPA privata con vasca idromassaggio, cabina multifunzione Starpool e massaggi di coppia. Ideale per una fuga romantica all'insegna del relax.

Il tutto in un ambiente rifinito in rovere antico, per non abbandonare mai il contatto con la natura.



ONTOO

jewellery & fashion





## *Il tuo rifugio immerso nella natura*

Un respiro incontaminato nel cuore della campagna toscana

Il cuore del Resort La Rugea Le Spighe è Villa Alamanni, un'antica proprietà appartenuta alla famiglia Medici, risalente al 1500. Il nostro resort è situato in un parco privato di 4000 mq, tra Castelnuovo e Poggio a Caiano, antico territorio del Granducato di Toscana.

Dimore raffinate con ampi spazi dove celebrare i tuoi momenti speciali

L'arte di realizzare i tuoi sogni... ci sono momenti importanti nella vita che vorremmo ricordare per sempre.

La nostra attenzione ai dettagli, la cortesia del nostro staff e l'atmosfera familiare renderanno il tuo evento una vera festa. L'ampio hotel, circondato da 20 ettari di aperta campagna, è suddiviso in tre location, con pineta, parco e piscine, ed è adatto a qualsiasi tipo di evento.

Le tre diverse location si distinguono per

capienza e stagionalità; possono ospitare eventi al chiuso, all'aperto o misti.

Un'oasi di pace dove il tempo si ferma e non avrete bisogno di alcuna fretta. Concettualmente simile a un hotel diffuso, La Rugea Le Spighe Resort è un luogo unico, composto da 3 strutture principali, separate tra loro: l'antica dimora La Rugea, Le Spighe e Le Scuderie, la nostra location per gli eventi. Ogni struttura dispone di parcheggio e accesso privati. Tre eleganti viali, fiancheggiati da cipressi (molto toscani!), conducono il visitatore ai nostri edifici.

Ambienti diversi nella stessa realtà, dove si incontrano aperta campagna, architettura e camere arredate in stile antico.

Il nostro paradiso di pace è completato dalle nostre piscine esterne e da un tepidarium etrusco-romano, con vasca idromassaggio e zone relax. L'atmosfera è allietata dalla musica in filodiffusione.

Una palestra attrezzata, percorsi jogging e un centro olistico per massaggi saranno a disposizione dei nostri ospiti.



[www.larugealespighe.com](http://www.larugealespighe.com)  
Via della Rugea 9/11/13, 59100 Prato  
(Italia)



ARGENTARIO

GOLF & WELLNESS RESORT

AUTOGRAPH COLLECTION<sup>®</sup>  
HOTELS

L'Argentario Golf & Wellness Resort si trova in un'area naturale protetta a 5 minuti dalla Riserva Naturale Duna Feniglia, 10 minuti dai borghi marinari di Porto Ercole e Porto Santo Stefano, e soli 90 minuti dall'aeroporto internazionale di Roma Fiumicino.

La Laguna di Orbetello, il mare e i pendii di Monte Argentario offrono un panorama di straordinaria bellezza e creano un microclima che consente di praticare sport e attività all'aperto in qualsiasi periodo dell'anno.

Tutto il verde del Resort, incluso il percorso di 18 buche, è certificato "Agri Cert" bio eco-compatibile: tutti i prodotti usati per la sua manutenzione sono totalmente naturali. L'Argentario Golf & Wellness Resort è un hotel di design, la cui filosofia è nata dalla ricerca del benessere nel rispetto dell'ambiente: tutto si sviluppa intorno a questi concetti. Il resort offre camere e ville di lusso con un'incredibile vista sul campo da golf, sul paesaggio del Monte Argentario, sul mare e sulla Laguna di Orbetello. Ogni sistemazione di design è dotata di una terrazza panoramica e delle ultime tecnologie, ed è frutto di una meticolosa ricerca di materiali ed arredi.



Nel 2023, l'Argentario Golf & Wellness Resort di Porto Ercole è entrato a far parte del più grande e prestigioso gruppo dell'Hospitality del mondo, il gruppo Marriott International, diventando così il primo Resort 5 stelle d'Italia e uno di pochi Golf Resort in Europa ad appartenere al portfolio golfistico di Marriott.

Una serie di operazioni di restyling hanno portato l'Argentario Golf & Wellness Resort ad entrare, a giugno 2024, nell'esclusivo brand Autograph Collection Hotels, una collezione di hotel indipendenti selezionati

individualmente da Marriott International per le loro prospettive uniche sul design, l'artigianato e l'ospitalità, e con esperienze esclusive e lussuose.

A marzo 2019, The PGA (Professional Golfers Association) ha scelto l'Argentario Golf & Wellness Resort e il suo campo 18 buche come sede nazionale per l'Italia, rendendolo l'unico percorso in Italia ad avere la licenza di PGA National Italy.

L'Argentario Golf & Wellness Resort non è solo golf. Le opportunità sportive che vi



aspettano in questo Resort di Design sono tante: oltre alle 18 buche, ci sono anche 2 campi da padel e 2 da tennis, un campo da calcetto, 2 percorsi per jogging, una palestra coperta e una outdoor fitness station, le piscine interne ed esterne.

Presso il centro benessere Espace, la scelta dei massaggi e dei trattamenti è ampia, da quelli rilassanti con l'olio d'oliva degli uliveti circostanti e con la lavanda dei campi della Maremma, ai trattamenti d'urto ed energizzanti per gli sportivi.

Nei mesi più caldi, l'Argentario Golf & Wellness Resort offre una terrazza immersa nel verde con 2 piscine rinfrescarsi sotto il sole toscano, di cui una per bambini. La piscina interna prosegue verso l'esterno ed è aperta tutto l'anno con l'acqua riscaldata a 28 C°.

Per chi ama il fitness, l'ampia palestra è attrezzata con i cardio della Technogym e con attrezzi per la pesistica, il CrossFit e la ginnastica funzionale. Le enormi vetrate ti permettono di ammirare la natura verdeggiante mentre sollevi pesi o corri sul tapis roulant.

Presso i ristoranti del Resort, Dama Dama e Club House, si può gustare una cucina fatta di sapori e colori del territorio. Lo chef Emiliano Lombardelli dà particolare importanza ai prodotti biologici provenienti dall'orto del Resort e sceglie scrupolosamente le materie prime dai piccoli produttori locali, privilegiando quindi la stagionalità degli ingredienti e la loro genuinità.

Dama Dama è il ristorante fine-dining, mentre Club House offre un'atmosfera informale. Entrambi offrono una terrazza esterna con vista panoramica.

Il Club House Restaurant è aperto tutti i giorni a pranzo e a cena, ed è il luogo ideale per godersi il relax dopo una giornata trascorsa sul campo da golf, in spiaggia o in giro per la Toscana.



Se scegliete il Resort per una vacanza detox, potete assaporare anche i piatti cucinati con il Metodo Wellbeing del biologo nutrizionista Luca Naitana, che educa ad uno stile di vita basato sul benessere del corpo e della mente, un regime alimentare che predilige le verdure e la frutta, i legumi, l'olio extra vergine d'oliva, le carni bianche e il pesce fresco.

Tra gli altri servizi del Resort vi sono:

- Spiaggia convenzionata presso un esclusivo stabilimento sulla spiaggia

sabbiosa della Giannella, incastonata tra il mare cristallino e la pineta mediterranea, a soli 10 minuti dal Resort;

- Garage coperto (a pagamento) e parcheggio esterno gratuito;
- Eliporto;
- Mini Club nei mesi estivi e a Capodanno;
- Noleggio barche e yacht;
- Boutique e Pro Shop;
- Concierge per l'organizzazione di tour, lezioni di cucina, degustazioni di vino e olio, equitazione...



**ARGENTARIO**  
GOLF & WELLNESS RESORT  
AUTOGRAPH COLLECTION

ARGENTARIO GOLF & WELLNESS  
RESORT  
Località Le Piane, 58019 Monte  
Argentario (GR)  
info@argentarioresort.it  
www.argentarioresort.it



GOLF TRAVEL & NEWS



# SOMABAY



Vivi il lusso in ogni dettaglio meticolosamente realizzato, dove l'ospitalità di prestigio viene riscoperta con calore e passione genuini. Il nostro impegno per la sostenibilità garantisce che ogni indulgenza sia bilanciata con la responsabilità ambientale, consentendoti di risvegliare desideri dimenticati e creare ricordi indimenticabili, preservando al contempo la bellezza dei nostri dintorni per le generazioni a venire. Somabay è il luogo in cui le gloriose coste convergono con l'opulenza moderna in una terra ricca di cultura vibrante e storia mistica. Lasciati conquistare dall'affascinante sirena di Somabay, una destinazione che trascende i confini dell'euforia e della tranquillità, offrendo un'esperienza senza pari di armonia e sostenibilità intrecciate.

## POSIZIONE PREMIUM DELLA DESTINAZIONE

Situata sulle coste orientali dell'Egitto lungo l'affascinante costa del Mar Rosso, Somabay offre una posizione ideale a soli 20 minuti di auto dall'aeroporto internazionale di Hurghada. Raggiungibile con un volo di sole 4 ore dall'Europa centrale, questa vasta comunità autonoma si estende su ben dieci milioni di metri quadrati, circondata dal mare su tre lati. Con alcune delle spiagge sabbiose più belle della regione e viste panoramiche mozzafiato sulle montagne del deserto, Somabay promette un'esperienza di resort pittoresca. Immerso in 10 milioni di metri quadrati di paesaggi verdeggianti, la vita a Somabay ti trasporta in un mondo in cui paesaggi fantastici si fondono perfettamente con la realtà e le attività baciate dal sole offrono infinite possibilità di elevazione e divertimento.

## MISSIONE

Un'impresa visionaria volta a trasformare Somabay in un faro di ospitalità di lusso e vita sostenibile. Concentrandosi sulla fornitura di esperienze di ospitalità senza pari, la missione si impegna a fornire sistemazioni d'élite, esperienze culinarie di alto livello e servizi e strutture di prima classe per soddisfare i gusti esigenti dei viaggiatori globali. Oltre al turismo, la missione aspira a coltivare una comunità vivace, offrendo ai residenti uno stile di vita di alta qualità completo di opzioni residenziali, opportunità di lavoro e servizi essenziali. Al centro della sua etica c'è un impegno costante per la sostenibilità, sostenendo pratiche ecologicamente responsabili come l'efficienza energetica, la riduzione dei rifiuti e gli sforzi di conservazione.

## VISIONE

Creare una destinazione di prim'ordine per viaggiatori esigenti e proprietari di case. Attraverso il nostro impegno incessante nel fornire esperienze senza pari, miriamo a ridefinire la vita di lusso e l'ospitalità. Il nostro obiettivo è quello di elevare Somabay oltre l'essere solo un luogo di vacanza, ma piuttosto una destinazione ambita di prima scelta in cui gli individui possono passare senza problemi a uno stile di vita di comfort e praticità senza pari. Con un focus sulla sostenibilità e l'autosufficienza, ci sforziamo di creare un ambiente armonioso in cui ogni aspetto della vita è meticolosamente curato per superare le aspettative.



## SOMABAY HOLIDAYS

Benvenuti a Somabay Holidays, dove il lusso incontra l'ospitalità personalizzata. La nostra collezione di hotel esclusivi soddisfa le diverse personalità dei nostri ospiti, che cercano avventura, divertimento in famiglia, serenità, lusso o benessere. Dalle attività emozionanti ai tranquilli santuari, sistemazioni sontuose e offerte di benessere olistico, garantiamo un'esperienza indimenticabile su misura per i tuoi desideri.

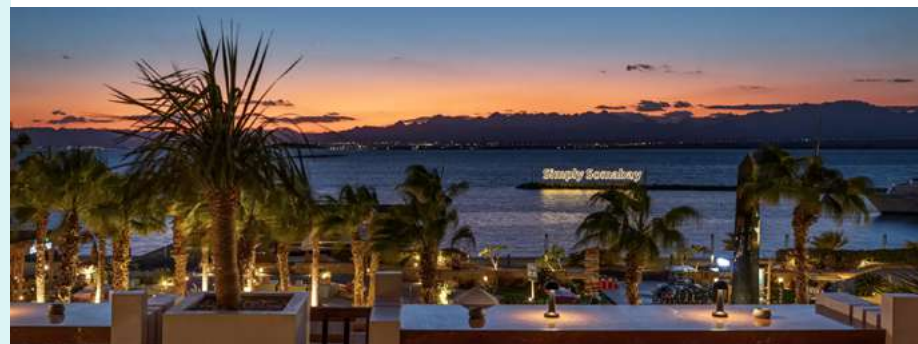
## SOMABAY COLLECTION:

Kempinski - Pure luxury  
The Cascades - Golf & Spa resort.  
Robinson Club - Entertainment resort.  
Sheraton - Unique & monumental.  
The Breakers - Lifestyle hotel.  
Stayr - Bay Life Home Rental



## SCOPRI SOMABAY

Esplora le meraviglie della costa del Mar Rosso a Somabay, dove lusso e avventura si intrecciano. Concediti sistemazioni opulente, emozionanti sport acquatici ed esperienze spa rigeneranti. Delizia le tue papille gustative con un viaggio culinario con autentica cucina egiziana e sapori globali. Immergiti nelle boutique egiziane per souvenir unici. Somabay, una gemma costiera sul Mar Rosso in Egitto, offre una serie di attività per soddisfare i desideri di ogni viaggiatore. Immergiti nelle acque cristalline per scoprire la vivace vita marina o pratica emozionanti sport acquatici come wakeboard, windsurf e kitesurf. Gli appassionati di golf possono iniziare la pratica presso strutture di livello mondiale e il rinomato campo da golf progettato da Gary Player, mentre si godono viste panoramiche sul Mar Rosso. Per chi



cerca relax, rilassati sulle spiagge idilliache o concediti trattamenti termali rigeneranti. Gli amanti della cultura possono esplorare i siti storici nelle vicinanze come Luxor, mentre gli amanti della vita notturna possono divertirsi nei bar sulla spiaggia e nell'intrattenimento vivace. Con il suo mix di avventura, lusso e fascino culturale, Somabay promette un'esperienza di vacanza indimenticabile.

## PROGETTI IMMOBILIARI SOMABAY

Le abitazioni di Somabay sono costruite con l'enfasi sull'essere tutt'uno con l'affascinante paesaggio, dando vita a una vita libera con il bottino del lusso moderno e dei comfort. Diventa parte dell'esclusiva comunità di Somabay con il suo esclusivo programma di cittadinanza che garantisce un accesso privilegiato a comfort a cinque stelle. Sentiti a casa nel paradiso di Somabay.





## UN PARADISO PER I GOLFISTI

LA DESTINAZIONE PERFETTA PER IL GOLF TUTTO L'ANNO

Dotato di un clima temperato tutto l'anno, Somabay è la destinazione perfetta per il golf per vivere un'esperienza senza eguali. Il campo da golf da campionato di Somabay è stato progettato dall'icona del golf che è Gary Player. Il sudafricano si è affermato saldamente come uno dei grandi non solo in termini di carriera da giocatore ma, da molti anni ormai, nel mondo della progettazione di campi da golf.

A metà degli anni '90 Gary Player fu contattato per progettare un campo al Somabay Resort e lui realizzò puntualmente un layout di livello mondiale che definì la Pebble Beach d'Africa in base alla sua vicinanza al Mar Rosso.

Il campo si snoda attraverso il deserto attorno al resort con non meno di 6 buche posizionate sulla spettacolare costa del Mar Rosso. Tee, fairway e green offrono un'oasi

di gioco mentre il campo serpeggia attorno ai resort con viste costanti e mozzafiato sul Mar Rosso, il tutto con splendide montagne come sfondo.

Le strutture per il golf continuano a migliorare a Somabay e le strutture di allenamento di livello mondiale, come un campo da golf doppio illuminato da 300 m con un'area di partenza in erba sintetica, sono state affiancate da un'incredibile Short Game Arena di 5000 mq, progettata da James Edwards di EDI Golf, che offre un'illimitata varietà di opportunità per coloro che desiderano affinare il loro gioco corto.

Il Par 3 al centro della Somabay Academy, per i golfisti alle prime armi che vogliono anche esercitarsi e migliorare il loro gioco, e con l'insegnamento esperto del nostro team dell'accademia, il campo Par 3 offre un ambiente sicuro e stimolante per coloro che

sono alle prime armi con il gioco giorno e notte. Prova il golf nel mezzo del Mar Rosso. A Somabay, abbiamo trasformato il golf in un'esperienza straordinaria. Scopri un'avventura di tre ore da Somabay Marina con 50 palline da golf al seguito, mentre tu ti metti al tee, i tuoi compagni possono immergersi nelle viste mozzafiato, ballare a ritmo di musica melodica, fare snorkeling e ammirare le meraviglie sottomarine. Come custodi dell'ambiente, garantiamo la raccolta responsabile di tutte le palline da golf dopo la partita durante un'esperienza di snorkeling in acque profonde 3 metri, contribuendo alla salvaguardia del porto turistico.

Il nostro obiettivo è rendere il golf più divertente, per offrire esperienze di golf che ti facciano tornare per averne ancora. Cosa c'è di meglio che godersi un fantastico golf in un posto fantastico che ti lascia un enorme sorriso sul viso.

KM 48 Hurghada, Somabay, Egypt.  
+2 012 2350 3528  
proshop@somabaygolf.com  
golfacademy@somabaygolf.com





## THE CASCADES

GOLF RESORT, SPA & THALASSO



## THE CASCADES

GOLF RESORT, SPA & THALASSO

Elevato sul punto più alto della penisola di Somabay si trova il magnifico Cascades Resort. Questo hotel in stile coloniale unico nel suo genere offre 159 spaziose camere e suite. Con la sua posizione privilegiata, il Cascades offre viste panoramiche senza pari sul Mar Rosso, sulle montagne del deserto e sui fairway verdi dei campi da golf. Dotato di una delle più grandi e meglio attrezzate spa per talassoterapia al mondo, il resort ospita anche lo straordinario Cascades Golf Course progettato da Gary Player.

### UN SOGGIORNO IN CUI TUTTI I TUOI DESIDERI SONO SODDISFATTI

L'hotel offre 128 camere confortevoli e arredate con gusto e 31 lussuose suite, tutte con balconi privati che si affacciano sul Cascades Golf Course con il mare come sfondo. Gli ampi bagni in marmo includono una vasca da bagno e una doccia e un W/C separati, in linea con le più elevate esigenze di comfort, design e attrezzature. Per offrire il massimo comfort e privacy, tutte le camere e le suite sono dotate di infiniti comfort: TV satellitare, mini-cassaforte, minibar, aria condizionata, serrature elettroniche e facile accesso a una connessione Internet. La maggior parte delle suite può essere abbinata a una camera comunicante. Grazie allo stile grandioso del nostro hotel tradizionale e alle sue camere arredate con gusto, vi sentirete sicuramente come a casa.



SOMABAY

## UN'ESPERIENZA CULINARIA PIACEVOLE

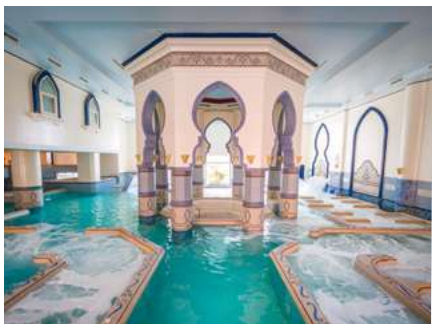
Caratterizzato dal suo stile e servizio distintivi, il Cascades Resort incorpora una varietà di opzioni di ristorazione esclusive con creazioni eccezionali. Da spuntini veloci in piscina a raffinate selezioni à la carte e menu dietetici pensati per coloro che hanno scelto di sottoporsi a programmi nutrizionali; troverai sicuramente qualcosa che soddisfi le tue esigenze.

## DEDICATO AL TUO BENESSERE

Disconnettiti dal mondo al Cascades Spa & Thalasso e lascia che le viste spettacolari di Somabay risvegliano i tuoi sensi mentre i trattamenti olistici bilanciano, nutrono ed energizzano il tuo corpo e la tua mente. Le 65 sale per trattamenti e strutture della spa si estendono su 7.500 metri quadrati e offrono una gamma di trattamenti e servizi di prima classe e i prodotti più puri con un'ulteriore piscina di idroterapia Thalasso-Tonic di 750 m2. Con 830 m3 di acqua di mare suddivisi in diverse zone distinte con getti d'acqua, correnti e controcorrenti, docce e bagni di bolle, ogni zona della piscina è progettata per rigenerare e tonificare una parte specifica del tuo corpo. Il nostro repertorio di trattamenti olistici spa eseguiti dal nostro team di esperti terapisti internazionali è un omaggio alle spezie talasso-spezie. La nostra formula unica unisce le proprietà curative dell'acqua di mare al sapore esotico e ai benefici per la salute delle spezie e delle erbe egiziane.

## RILASSATI E RINGIOVANISCI IN UN SANTUARIO DEL RELAX

Costruito pensando al massimo comfort e all'esperienza di coccole. La Spa si estende su 7.500 m2 con un'ampia gamma di



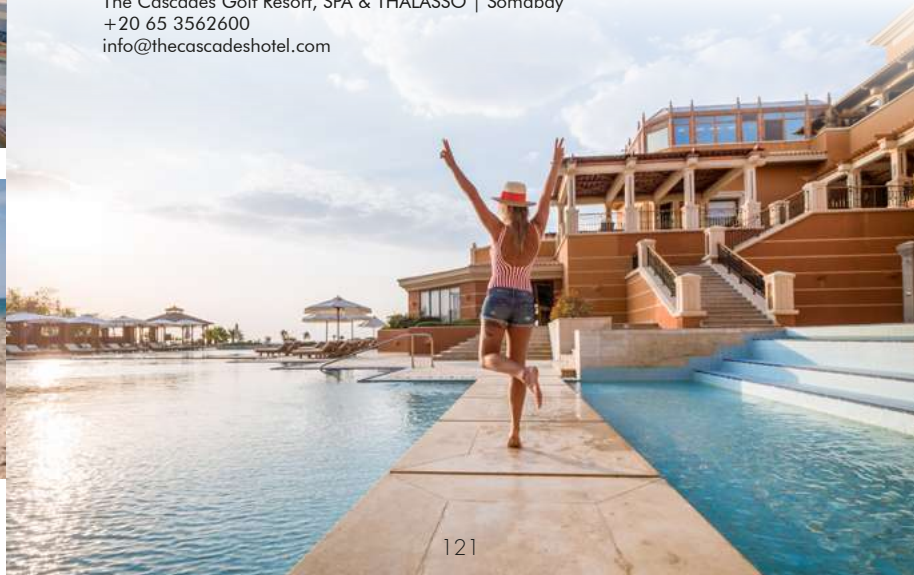
trattamenti e servizi di prima classe in ogni angolo. Questa impareggiabile spa di lusso comprende 65 sale per trattamenti ed è riconosciuta per la sua piscina di idroterapia talasso-tonica di 750 m2. Un trattamento studiato per rigenerare e tonificare il tuo corpo mentre ondeggi su 830 m3 di acqua di mare, divisi in zone con getti d'acqua, correnti, controcorrenti, docce e bagni di bolle. È qui che scopri in prima persona cosa significa un tempo libero senza pari.

## IMMERSIONI E KITESURF

Per fare snorkeling e immersioni incredibili, il centro immersioni di Somabay gestito da Orca Dive Club è il più grande del Mar Rosso. Offre tutti i servizi, dalle lezioni alle immersioni professionali e attrezzature a noleggio di alta qualità. Unica nel suo genere, il centro è un molo di 420 metri che si estende dalla porta di casa fino alla barriera corallina, offrendo un accesso diretto alle meraviglie marine.

La Kite House 7BFT di Somabay è situata in una posizione perfetta per praticare il kitesurf tutto l'anno. Classificata tra i primi tre spot per il kite al mondo, la spettacolare baia offre fantastiche condizioni di acqua piatta. La Kite House offre anche corsi di formazione e noleggio di attrezzature per tutti i livelli di esperienza.

The Cascades Golf Resort, SPA & THALASSO | Somabay  
+20 65 3562600  
info@thecascadeshotel.com





## FELICI MOMENTI ESTIVI SULL'ISOLA DI BAWE

A soli 15 minuti da Stone Town, nel cuore di Zanzibar si svela uno straordinario santuario: Bawe Island è il primo «isola nell'isola» in Africa. Bawe Island è più di una destinazione: è un'emozione. Un luogo dove lusso e riservatezza, cultura vibrante e natura incontaminata si fondono in un'esperienza davvero unica.

### L'arte di creare beatitudine

I momenti felici a Bawe Island non sono frutto del caso, ma il risultato di una sapiente combinazione di natura, design e attenzione personalizzata. Ogni istante è pensato per trasportare gli ospiti in uno stato di pura

beatitudine: una sensazione di completa disconnessione dalla vita quotidiana, cullati dal suono dell'oceano, dal ritmo delle maree e dall'immensità del cielo.

### Un paradiso privato per il viaggiatore esigente

Immerso in 30 ettari di natura incontaminata, il resort offre 70 esclusive ville indipendenti, ognuna con piscina privata e circondata da una lussureggiante vegetazione selvaggia. Spazi abitativi ampi, che variano dai 200 ai 500 metri quadrati, interni eleganti e viste spettacolari sull'Oceano Indiano creano un'atmosfera di serena immersione nella

natura.

Ogni villa sull'isola di Bawe esprime il proprio rapporto unico con la natura: a volte delicato e rilassante, a volte vibrante, ma sempre immediato e coinvolgente. Nelle Lagoon Suite sull'acqua, le notti sono accompagnate dal suono ritmico delle onde o dal dolce scroscio della pioggia tropicale, creando un profondo comfort e un sonno ristoratore. Le Sunrise e Sunset Villas si aprono completamente verso l'esterno: sotto il cielo aperto, circondati da rigogliosi giardini e dal profumo di papaya matura, fare il bagno sotto le stelle e la luna diventa un rituale quasi magico. Nelle Zanzibar Villas e nel maestoso Sultan Palace, i confini tra interno ed esterno si dissolvono completamente: pochi passi separano il letto dalla sabbia calda e dalle acque turchesi.

L'architettura racconta storie che vanno ben oltre il presente. Le porte in legno finemente intagliate, ispirate all'artigianato dei mercanti indù e gainisti del Gujarat, hanno un significato simbolico e si crede che portino protezione e buona fortuna. All'ingresso di ogni villa si trova una serena statua balinese, mentre una bicicletta personalizzata attende gli ospiti: piccoli dettagli che rendono il soggiorno speciale fin dal primo istante.

### Arrivare in un altro mondo

Anche il viaggio è parte integrante dell'esperienza: a bordo di un lussuoso yacht veneziano su misura del Cantiere Serenella, gli ospiti scivolano sulle acque scintillanti mentre l'isola si profila all'orizzonte. Al loro arrivo, non vengono semplicemente accolti, ma salutati come membri di una famiglia a lungo attesa. Questa sensazione perdura per tutto il soggiorno, grazie anche al supporto di un maggiordomo personale che anticipa

intuitivamente ogni esigenza prima ancora che venga espressa.

### Dolce Far Niente incontra l'Avventura

L'isola di Bawe coniuga il relax più totale con una vasta gamma di attività. Chi cerca la pace la trova nel silenzio della natura e nella privacy della propria villa. Allo stesso tempo, l'isola apre un mondo di scoperte: il vibrante mondo sottomarino invita allo snorkeling e alle immersioni, mentre le acque calme sono ideali per la canoa o il kayak. Le tradizionali crociere in dhow al tramonto offrono panorami indimenticabili e, con un po' di fortuna, incontri con i delfini.

Bawe Island coniuga il relax più totale con un'ampia gamma di attività. Sulla terraferma, campi da tennis e da padel regolamentari, oltre a una moderna palestra con vista sull'oceano, completano l'offerta. Le famiglie possono usufruire di un miniclub pensato

appositamente per i bambini, mentre chi cerca la tranquillità può abbandonarsi completamente all'arte del non fare nulla.

### Esperienze culinarie e serate indimenticabili

Nel ristorante principale Sands, serate a tema a rotazione e spettacoli dal vivo creano un'atmosfera suggestiva. Un appuntamento imperdibile è la serata Teppanyaki, dove lo chef non solo crea capolavori culinari, ma intrattiene anche gli ospiti con storie e umorismo. Cene private e menù personalizzati in villa trasformano ogni pasto in un viaggio sensoriale su misura.

### Profondo relax in armonia con gli elementi

Nella spa «The Rebirth by Healing Earth», un concetto olistico di benessere nutre corpo e mente. Direttamente sulla spiaggia, accompagnati dal ritmo delle onde, il

trattamento «Seaside Ocean Song» regala una profonda calma. Il massaggio con candele di soia Bawe Signature avvolge il corpo in un calore rilassante e conduce a un profondo benessere.

Qui non si creano solo ricordi, ma anche momenti felici e una duratura beatitudine a contatto con la natura.

### A proposito di Bawe Island

Bawe Island è un esclusivo rifugio a cinque stelle della Cocoon Collection, situato su un'isola privata di 30 ettari al largo della costa di Zanzibar. Con sole 70 ville, ognuna dotata di piscina privata e servizio di maggiordomo, il resort coniuga la massima privacy, eleganza e un'ospitalità su misura. Raggiungibile con barca privata o elicottero, a soli 30 minuti dall'aeroporto, Bawe Island ridefinisce il concetto di viaggio di lusso. Il resort stabilisce nuovi



standard nel lusso sostenibile con il più grande parco solare di Zanzibar e innovativi sistemi di desalinizzazione, proteggendo attivamente la biodiversità marina e preservando il patrimonio culturale della regione.

Bawe Island è stato premiato come miglior resort di lusso di Zanzibar nel 2025 ai World Travel Awards 2025, nominato primo Gold Hotel Champion 2026 da Serandipians by Traveller Made e riconosciuto come miglior nuova struttura ricettiva al mondo nel 2025 ai CCircle Awards 2025.



Bawe Island  
Zanzibar, Tanzania  
booking@baweisland.com  
www.baweisland.com



## LESTOFF – PROGETTATO PER UNA VITA COLORATA

Ispirandosi ai tradizionali asciugamani da hammam, da dieci anni il marchio LeStoff punta su qualità e varietà. Ciò che originariamente era iniziato con i classici asciugamani da hammam si è ampliato negli ultimi anni fino a includere accappatoi, poncho e pratiche borse. Tutti i prodotti sono realizzati in cotone biologico al 100% e sono certificati GOTS.

LeStoff delizia i clienti in tutto il mondo con teli da hammam e accessori per viaggi, vacanze, sport e relax. I prodotti sono realizzati in cotone biologico di alta qualità e presentano una speciale trama che li rende leggeri ma estremamente assorbenti. Un segno distintivo di LeStoff sono i suoi numerosi colori vivaci.

Ispirato alle scarpe tradizionali LeStoff si basa su una tradizione ottomana che risale a oltre 600 anni fa. Gli asciugamani, originariamente utilizzati come coperture per il corpo negli hammam, sono oggi un accessorio indispensabile e sostenibile e riscuotono un successo crescente in quasi tutti gli ambiti della vita. Ed è giusto che sia così. Perché LeStoff è molto più di un semplice asciugamano: è un telo da mare, da bagno, da sauna, un pareo e un accessorio lifestyle, tutto in uno.

### Diversi come la vita stessa

Che si tratti di una vacanza al mare, di un picnic sul lago, della prossima gita in barca, del benessere o del prossimo corso di sport o yoga, gli asciugamani da hammam di LeStoff sono i compagni

perfetti in ogni situazione. Si adattano anche alla borsa più piccola e ti fanno risparmiare spazio in valigia. La fibra naturale è particolarmente assorbente, si asciuga rapidamente e risulta piacevolmente morbida sulla pelle.

### Una selezione colorata di prodotti e colori

Negli ultimi anni la gamma di prodotti si è ampliata, passando dal classico asciugamano per hammam ad altri formati e gruppi di prodotti. Gli asciugamani Hammam sono disponibili in tre misure: nella classica misura da telo da bagno, come pratico asciugamano per le mani o per lo sport oppure nella versione XXL. Accappatoi, poncho e borse completano l'assortimento e offrono una scelta adatta a tutti i gusti, sia in termini di colore che di funzionalità.

### Prodotto in modo equo e sostenibile

I prodotti sono fabbricati in Turchia. LeStoff utilizza cotone biologico al 100%

per tutti i suoi prodotti e garantisce condizioni di lavoro eque durante l'intero processo produttivo. Il marchio è inoltre certificato GOTS, a dimostrazione del chiaro impegno verso prodotti sostenibili, etici e di alta qualità.

### Un originale da dieci anni

Il marchio LeStoff è stato fondato dieci anni fa a Vienna. Dal 2018 i prodotti sono disponibili direttamente in Svizzera.

Le aziende e le associazioni hanno la possibilità di personalizzare i prodotti con il proprio logo e di utilizzarli come regalo di alta qualità per dipendenti, clienti e partner.

**LeStoff**   
...the smarter towel

[www.lestoff.ch](http://www.lestoff.ch)





### L'apice del lusso: Ville Presidenziali di Lusso

I fiori all'occhiello delle ville di Maradiva sono le due Ville Presidenziali di Lusso. Questi ampi rifugi, ciascuno di 345 mq, dispongono di ampie piscine riscaldate di 56 mq, vista panoramica sull'oceano, due camere da letto con bagno privato, un'ampia zona giorno con home theatre, un angolo cottura privato e servizio di maggiordomo privato 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

### Delizie culinarie: Un viaggio gastronomico al Maradiva

Dalla cucina mauriziana a quella indiana, giapponese e internazionale di alto livello, oltre a rilassanti barbecue sulla spiaggia, ogni palato è soddisfatto. Ingredienti freschi e locali e metodi di produzione sostenibili sono al centro dell'attenzione, con opzioni speciali come la cucina ayurvedica. Gli appassionati di sigari possono usufruire di uno degli humidors più grandi dell'isola, con oltre 1.200 sigari provenienti da tutto il mondo, mentre la cantina offre i vini più pregiati.

## LUSSO RIDEFINITO: MARADIVA VILLAS RESORT & SPA SVELA UNA STRAORDINARIA RISTRUTTURAZIONE A MAURITIUS, OFFRENDO ESPERIENZE INDIMENTICABILI

Il Maradiva Villas Resort & Spa, situato nella tranquilla enclave di Flic en Flac, sull'incantevole costa occidentale di Mauritius, dopo un'ampia ristrutturazione nel 2023, accoglie ora gli ospiti in un rinnovato splendore, con comfort migliorati e le nuove Family Villas, che rendono il resort più adatto alle famiglie che mai. Sullo sfondo mozzafiato dell'iconica montagna di Le Morne e dell'incontaminata baia di Tamarin, il resort offre un rifugio affascinante all'insegna del lusso e della tranquillità. Maradiva è orgoglioso membro di The Leading Hotels of the World e partner globale di Forbes Travel Guide.

### Un'oasi di lusso ineguagliabile

Distribuito su 11 ettari tra magnifici giardini e con 750 metri di spiaggia pressoché incontaminata, il resort vanta 64 ville con una o due camere da letto, divise in sei diverse tipologie di lusso, che vanno da 163 mq a 345 mq. Ogni villa dispone di una piscina privata riscaldata e di una lussuosa doccia esterna, invitando gli ospiti a immergersi nella natura. Questo rifugio esclusivo incarna l'opulenza e offre un rifugio intimo ed esclusivo per i viaggiatori più esigenti.



## Ricordi indimenticabili

Gli ospiti del Maradiva possono sperimentare una varietà di attività esclusive, dal nuoto con i delfini ai picnic privati in spiaggia a bordo di una Rolls Royce, o godersi i rituali olistici della spa ayurvedica interna, per una vacanza indimenticabile. I romantici tramonti a bordo della piscina a sfioro con vista sul monte Le Morne, patrimonio mondiale dell'UNESCO, e sulla baia di Tamarin valgono da soli il viaggio. Servizi per famiglie, come il miniclub e la sala per adolescenti, garantiscono divertimento per tutte le età. Gli appassionati di golf possono dedicarsi alla loro passione al Tamarina Golf Club, un campo da golf a 18 buche di prim'ordine a soli 5 minuti di auto dal resort.

L'inizio di un viaggio straordinario di scoperta e rinnovamento di sé

I pacchetti benessere olistici della



Maradiva Spa offrono uno straordinario viaggio di scoperta e rivitalizzazione di sé, accuratamente studiati per coniugare trattamenti rinvigorenti e pratiche di consapevolezza. Il pacchetto «Rejuvenate at Maradiva» offre dieci trattamenti da 60 minuti, consentendo agli ospiti di personalizzare il proprio percorso benessere e di vivere un'esperienza di autentico incanto.

**Servizio ineguagliabile e dettagli su misura**

Al Maradiva, l'eccellenza del servizio è

fondamentale, dal concierge accreditato Les Clefs d'Or alle esperienze personalizzate come cene in villa, sessioni private di yoga, trattamenti spa e crociere al tramonto con champagne. Un team dedicato all'organizzazione di matrimoni trasforma i matrimoni da sogno in realtà, mentre la scelta tra una Rolls Royce e una BMW i7 ecologica garantisce un'esperienza di arrivo speciale. Il CEO Sanjiv Ramdanees aggiunge: «Maradiva è più di un resort; è un luogo che si connette con l'anima di Mauritius».



### Una leggenda incantata

Come ambientazione del film del 2019 «Serenity» con Matthew McConaughey, Anne Hathaway e Diane Lane, il Maradiva vanta una lunga tradizione di ospiti incantati.

### Impegno per la sostenibilità

Il Maradiva si impegna a ridurre la propria impronta di carbonio e l'impatto ecologico attraverso diverse iniziative sostenibili, tra cui l'implementazione di una stazione di trattamento delle acque per il riempimento delle bottiglie di vetro e l'utilizzo di prodotti biodegradabili. Inoltre, il Maradiva sta attualmente valutando una partnership con EarthCheck per il 2026.

Vivi l'apice del lusso, del servizio personalizzato, della tranquillità e del benessere al Maradiva Villas Resort & Spa, dove ogni momento è un viaggio affascinante in paradiso.

Per maggiori informazioni:  
[www.maradiva.com](http://www.maradiva.com)



SWISS SPECIAL DIAMOND LINE  
 SPECIAL OFFER : 549 CHF ON ALL MODELS

AVAILABLE ON THE SUISSE MARKET ONLY IN  
 PURE STROKE  
 FRANCESCA BABINI IN PERSON  
 0041 78 843 09 60



EVERY GOLFER IS UNIQUE

SPECIAL OFFER : 549 CHF ON ALL MODELS



## FANCOURT: UNA DESTINAZIONE GOLFISTICA DI PRIM'ORDINE NEL CUORE DELLA GARDEN ROUTE

Fancourt, la principale destinazione golfistica e per il tempo libero del Sudafrica, continua a stabilire nuovi standard per i resort di lusso dedicati al golf in tutto il mondo. Nel 2025, è stato nominato Miglior Hotel Golf d'Africa ai prestigiosi World Golf Awards e si è classificato al 14° posto tra i migliori resort golfistici al mondo nella classifica Top 100 World Resorts di Golf World. Questo riconoscimento sottolinea la continua evoluzione di Fancourt e il suo

impegno costante per l'eccellenza, il lusso e le esperienze indimenticabili offerte agli ospiti, rafforzando la sua posizione come una delle principali destinazioni golfistiche a livello globale.

### UN'EREDITÀ DI ECCELLENZA NEL GOLF

Situato nel cuore della Garden Route a George, in Sudafrica, Fancourt ospita quattro campi da golf da campionato

progettati dalla leggenda del golf Gary Player. Tra questi, l'iconico Links, costantemente classificato come il miglior campo da golf del Sudafrica, insieme a Montagu, Outeniqua e The Links Experience, che offrono sfide diverse per golfisti di tutti i livelli.

Fairway perfettamente curati e bunker strategicamente posizionati creano un'esperienza di golf di livello mondiale. Il Links si distingue per i suoi green veloci e ondulati e per lo spettacolare panorama montano, definendo lo standard di eccellenza nel golf.

### PIÙ CHE GOLF: STILE DI VITA, BENESSERE ED ECCELLENZA CULINARIA

Fancourt offre molto più del golf. Il resort vanta due hotel eccezionali: il Fancourt con 115 eleganti camere e suite e The Manor House, un esclusivo boutique hotel con 18 suite di lusso.

Gli ospiti possono rilassarsi nella

pluripremiata spa, che include le iconiche Terme Romane, godere di una vasta gamma di attività ricreative, di diverse piscine e di un miniclub dedicato ai bambini, rendendolo una destinazione ideale per famiglie, coppie e appassionati di golf.

Anche le esperienze culinarie sono eccezionali. Con quattro ristoranti, tra cui Amanita, La Cantina e Monet's, gli ospiti possono deliziarsi con piatti preparati con ingredienti freschissimi. Sia gli amanti del vino che i golfisti apprezzeranno l'accurata selezione di vini, che comprende alcune delle etichette più rare del Sudafrica, tra cui De Toren Book XVII e annate pregiate di Meerlust Rubicon degli anni '90. Che si scelga di cenare all'interno o all'aperto, ogni pasto sarà accompagnato dalla splendida cornice dei Monti Outeniqua.

### COMUNITÀ, OSPITALITÀ E SOSTENIBILITÀ

Oltre a offrire esperienze indimenticabili agli ospiti, Fancourt è profondamente impegnato





nella sostenibilità e nel coinvolgimento della comunità. Tra le iniziative si annoverano raccolte di materiale di cancelleria, il sostegno a George Child Welfare, programmi di formazione per adulti e collaborazioni con la casa di riposo Rosemoor.

#### UNA DESTINAZIONE LIFESTYLE COMPLETA

Con un campo da golf di livello mondiale, innovative strutture sportive presso The Ridge, eccezionali offerte benessere e una cucina straordinaria, Fancourt offre un'esperienza di lusso a 360 gradi. Ogni dettaglio, dai green perfettamente curati al panorama mozzafiato dei Monti Outeniqua, è pensato per garantire relax, eccellenza e momenti memorabili in ogni momento.

Per maggiori informazioni e prenotazioni: [www.fancourt.co.za](http://www.fancourt.co.za)

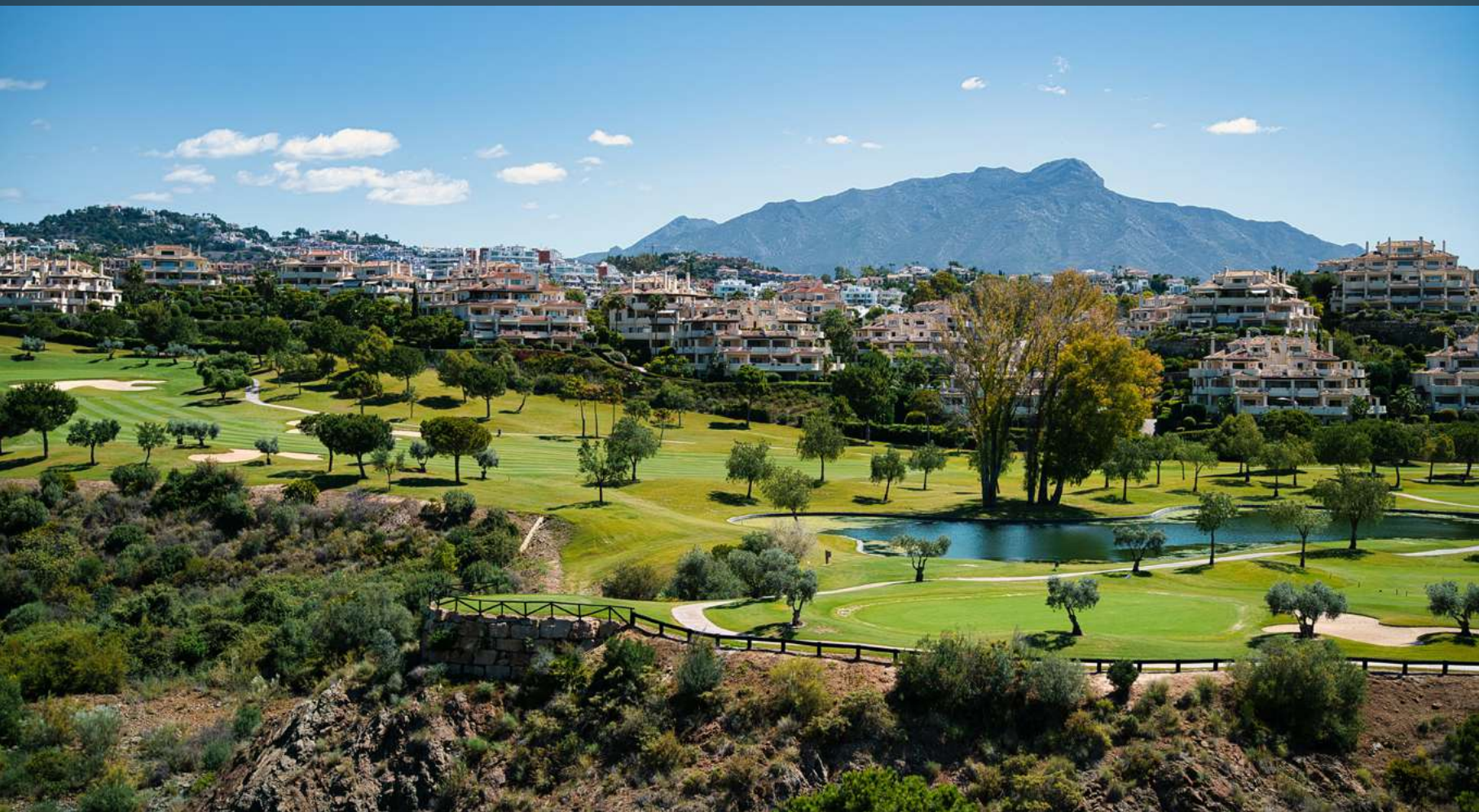


**FANCOURT**  
— SOUTH AFRICA —  
*30 years of quintessential hospitality*

Montagu Street, Blanco, George,  
South Africa 6530  
[reservations@fancourt.co.za](mailto:reservations@fancourt.co.za)  
[www.fancourt.co.za](http://www.fancourt.co.za)

# REPORTAGE: MARBELLA

in collaboration with





## VIVI L'ECCELLENZA

Marbella è rinomata per la sua leadership nel turismo di lusso, sinonimo di eleganza e esclusività. Con il motto „Feel the Excellence” (Senti l'eccellenza), sottolinea il suo impegno per la qualità. È il punto di riferimento per le esperienze turistiche, offrendo servizi di altissima qualità ai viaggiatori più esigenti.

Una meta imperdibile in Europa, grazie alla sua combinazione di lusso, tradizione, gastronomia eccezionale e natura.

## AREA

I 27,9 km di costa all'interno del comune di Marbella sono suddivisi in 24 spiagge di caratteristiche diverse, sebbene, a causa dell'espansione urbana del comune, la maggior parte siano spiagge urbane o semi-urbane. È organizzata in 5 distretti: Las Chapas, Marbella Est, Marbella Ovest, Nueva Andalucía e San Pedro Alcántara. Non solo si va in chiesa il Venerdì Santo e il Sabato Santo, ma si gustano anche abbondanti ciotole di habichuelas con dulce, un dolce dominicano a base di fagioli dolci tipico di questo periodo dell'anno.



Nel comune di Marbella, i due principali centri abitati sono Marbella e San Pedro Alcántara. La restante popolazione è distribuita in numerosi insediamenti residenziali, tra cui i più importanti sono Nueva Andalucía e Las Chapas, e in cinque distretti: Las Chapas, Marbella Est, Marbella Ovest, Nueva Andalucía e San Pedro Alcántara.

Marbella offre un'ampia gamma di esperienze uniche, ma al di fuori dei suoi confini si estende una grande varietà di attività e destinazioni in grado di attrarre visitatori di tutte le età. Dai pittoreschi borghi, ognuno impegnato a preservare il proprio ricco patrimonio culturale e naturale, alle vivaci città come Malaga, Siviglia, Granada e Cordova.



Consigliamo di esplorare alcune delle pittoresche cittadine e dei villaggi che si prestano a piacevoli gite di un giorno da Marbella. Nel raggio di 60 km si trovano Estepona, Benahavís, Ronda, Istán, Ojén, Mijas, Fuengirola, Torremolinos, Benalmádena e Malaga. Nerja e Antequera sono relativamente vicine, entro un raggio di 120 km.

Marbella, strategicamente situata sulla Costa del Sol, è il luogo ideale per soggiornare e da qui visitare le numerose città di interesse che la circondano.

Oltre alle lunghe distanze, la posizione di Marbella permette di raggiungere facilmente altre città vicine come Benahavís, Istán, Ojén, Mijas, Torremolinos e Benalmádena, tutte entro un raggio di 60 km, perfette per gite di un giorno grazie alla loro autenticità, ai panorami mozzafiato, ai paesaggi e al fascino andaluso.

## STORIA DELLA CITTÀ

Marbella vanta una storia affascinante che risale a migliaia di anni fa. Dalle sue origini fenicie e romane al suo periodo d'oro come meta del jet-set internazionale, è stata teatro di eventi che ne hanno plasmato il destino.

Nella Sierra Blanca di Marbella esistevano insediamenti umani già diversi millenni prima di Cristo, come testimoniano gli oggetti paleolitici e neolitici e i resti umani rinvenuti sui suoi pendii.





Recenti scoperte indicano che intorno al VII secolo a.C., popolazioni orientali (Fenici e Punici) si stabilirono nella zona del Río Real.

La presenza di Roma nella nostra area è testimoniata da numerosi resti, come la Villa Romana di Río Verde, le Terme Romane di Las Bóvedas, note anche come Guadalmina, e diversi ritrovamenti nel centro storico.

I primi riferimenti a Marbella si trovano nei testi di geografi e viaggiatori musulmani del Medioevo. Durante il periodo islamico, Marbella divenne una città fortificata. I musulmani costruirono un castello e circondarono la città con un'imponente cinta muraria dotata di tre porte: la „Porta del Mare“, la „Porta della Ronda“ e la „Porta di Malaga“. I resti del castello sono ancora visibili.



Dopo la Reconquista e per tutto il XVI secolo, la struttura urbana di Marbella subì significative trasformazioni. Il centro della „Medina“ musulmana (oggi il „centro storico“) fu demolito per far posto a una piazza („Plaza Mayor“ o „Real“, ora „Plaza de los Naranjos“) e a una via „Nueva“ che la collegasse alla „Puerta del Mar“ (Porta del Mare).

Nel corso del XIX secolo, con l'installazione dei primi altiforni in Spagna, a El

Ángel e la Concepción, per sfruttare il ferro proveniente dalle miniere della Sierra Blanca, Marbella si unì all'industrializzazione di Malaga, che divenne la seconda provincia industriale della penisola.

Settant'anni fa, Marbella era un villaggio agricolo e di pescatori con un'industria mineraria e 10.000 abitanti; oggi conta oltre 147.663 abitanti registrati, senza contare la popolazione fluttuante.



## Moderno, ben collegato e situato proprio nel cuore di Puerto Banús.

L'Occidental Puerto Banús\*\*\*\* si trova in uno dei porti turistici di lusso più famosi al mondo, accanto alla piazza principale di Puerto Banús e a soli 6 km da Marbella. Completamente rinnovato, questo hotel all'avanguardia della Costa del Sol offre agli ospiti la possibilità di raggiungere facilmente campi da golf, porti turistici, centri commerciali e spiagge, rendendo questo iconico resort fronte mare la destinazione perfetta per una vacanza in famiglia o con gli amici.

Le ue 294 camere, tutte spaziose e luminose, sono dotate di tutto il necessario per garantire un soggiorno confortevole. Inoltre, gli ospiti possono richiedere un angolo cottura con un supplemento

giornaliero e godere di una piacevole terrazza arredata, ideale per rilassarsi all'aperto.

### CIBO E BEVANDE

L'Occidental Puerto Banús offre ai suoi ospiti i seguenti spazi gastronomici che propongono diverse opzioni durante la giornata:

**La Dolce Vita:** questa esperienza culinaria unica, ispirata alle migliori trattorie tradizionali italiane, è supervisionata dal nostro consulente culinario bolognese, lo Chef Niki Pavanelli, recentemente insignito di una Stella Michelin.

**Cocoa Café, Brunch & Cocktails:** concept di «ristorazione per tutto il giorno» ispirato

ai caffè parigini, che serve iconici cocktail d'autore, birra alla spina e snack.

**Breeze Gastro Pool Bar:** aperto in stagione a bordo piscina, offre i migliori cocktail estivi e una cucina semplice e deliziosa con un tocco locale e salutare.

**Arozante:** il nostro ristorante mediterraneo con un menù che delizierà gli amanti del riso, ma include anche il meglio di pesce, frutti di mare, carne e tapas.

Il trattamento bed and breakfast include il pernottamento e la colazione a buffet.

### PISCINE

Se desiderate godervi l'eccellente clima della Costa del Sol, l'Occidental Puerto Banús dispone di due splendide piscine, una delle quali dedicata ai bambini. Circondate da lettini e alberi, offrono una cornice spettacolare per la vostra vacanza a Puerto Banús.

### GOLF

Il golf è uno degli sport più richiesti al momento. Nel raggio di soli 20 km dall'Occidental Puerto Banús, gli appassionati di questo magnifico sport troveranno 22 campi da golf facilmente raggiungibili, con le strutture più complete. Progettato dai più prestigiosi golfisti e architetti.

### WORKATION

Unisci relax e lavoro! Nel cuore di Puerto Banús, a 5 minuti a piedi dal famoso porto e dalla spiaggia, con i suoi 320 giorni di sole all'anno, nasce un nuovo concetto: Workation.





## ARQUES CLINIC, MEDICINA ESTÉTICA RESPONSABLE MARBELLA

Nel cuore di Puerto Banús si trova la Clinica Arques, un centro che si è guadagnato la fiducia dei residenti e dei visitatori nazionali e internazionali grazie a una formula semplice e collaudata: rigore medico, marchi di alta gamma e risultati dall'aspetto naturale. La sua filosofia privilegia l'armonia rispetto al cambiamento artificiale, un tratto distintivo evidente in ogni trattamento. A capo del team c'è il Dott. Mario Arques, MD (Università di Granada, 1995), con oltre 25 anni di esperienza e un master in Medicina Estetica. La sua presenza costante nella pratica

quotidiana garantisce che ogni piano di ringiovanimento del viso o del corpo sia supervisionato direttamente dal punto di vista medico.

### MOTIVI PER AFFIDARSI A NOI Direzione medica di alto livello.

Il Dott. Arques ha fondato e dirige personalmente la clinica, basando ogni procedura su una diagnosi individuale e su tecniche comprovate. Posizione e garanzie. Il centro, registrato con licenza sanitaria NICA 47235, si trova nel complesso Marina Banús, facilmente accessibile e in posizione

riservata.

Riconoscimento pubblico. La clinica vanta oltre 800 recensioni su Google con un punteggio eccellente e un tasso di raccomandazione del 98% su Facebook e Instagram, supportato da una community digitale molto attiva.

### Presenza mediatica e preferenza delle celebrità

La sezione «Stampa» e la galleria delle celebrità confermano un profilo mediatico unico sulla Costa del Sol, rendendo Arques Clinic una delle cliniche più rinomate e una scelta privilegiata per le personalità pubbliche di Marbella.

Il risultato di queste garanzie è un modello operativo incentrato sulla salute olistica di corpo e pelle, che combina diagnosi rigorose, tecnologie all'avanguardia e

piani di trattamento basati sulle priorità, sempre con una comunicazione chiara su indicazioni e aspettative.

Con questa premessa – diagnosi medica, marchi leader e risultati dall'aspetto naturale – Arques Clinic presenta una selezione di promozioni pensate per i lettori di questa rivista. Cinque trattamenti di punta – Braccia Rassodate, Neuromodulatori, Biolifting + Vitamine, Lifting Sopracciglia Naturale e Ultherapy® Lifting Naturale – spiegati in termini pratici: a chi sono rivolti, quali benefici offrono e come si integrano nella vita di tutti i giorni.

Come sempre in clinica, la raccomandazione definitiva verrà formulata dopo un'attenta valutazione medica individuale.



### 1) Braccia toniche senza chirurgia

Rassoda il tuo corpo con Acido ialuronico + Pro-Collagene (inclusa la zona delle braccia).

Trattamento per migliorare l'elasticità, la tonicità e la texture di braccia e altre zone del corpo (ginocchia, décolleté, interno coscia, addome o zona sottogliea). Include 2 fiale corpo di HA + pro-collagene e, in omaggio, cerotto e crema PROFHILO® più fiale rigeneranti. A partire da €38 al mese o €599 in un'unica soluzione.

Per chi è indicato: lassità cutanea da lieve a moderata; pelle sottile o rughe sottili.

Vantaggi principali: seduta ambulatoriale,

miglioramento progressivo e facile integrazione con lo stile di vita e l'attività fisica.

### 2) Neuromodulatori (fronte, glabella, zampe di gallina)

Attenua le rughe dinamiche senza perdere l'espressività.

I neuromodulatori agiscono sulla contrazione muscolare responsabile delle rughe d'espressione. I risultati sono visibili in 3-7 giorni e l'effetto dura in genere 3-4 mesi (la durata può variare da persona a persona).

Indicato per: movimenti facciali pronunciati (aggrottamento della fronte, rughe sulla fronte, sorriso con rughe

lateral).

### 3) Biolifting + Vitamine (pelle/capelli)

Una seduta di biostimolazione per ripristinare la vitalità.

Un trattamento minimamente invasivo che migliora la luminosità, la texture e la compattezza della pelle e favorisce la vitalità dei capelli. Prezzo speciale a seduta: €199.

Indicato per: pelle spenta o stanca; cambiamenti stagionali; mantenimento tra un trattamento e l'altro.

### 4) Lifting sopracciglia naturale con Ultherapy® (lifting sopracciglia naturale)

Apri lo sguardo senza intervento chirurgico, con risultati naturali.

Ultherapy® stimola il collagene in profondità per sollevare delicatamente le sopracciglia e ringiovanire il terzo superiore. Disponibile a partire da €28 al mese o €599 in un'unica soluzione.

A chi è indicato: lieve-moderato cedimento delle sopracciglia, occhi dall'aspetto stanco.

Vantaggi principali: una sola seduta, senza aghi, senza lividi.

### 5) Ultherapy® Natural Lifting (rimodellamento del contorno del viso)

Rassodamento e ridefinizione non chirurgica.

Un trattamento a ultrasuoni microfocalizzati che stimola il collagene e rassoda la pelle; risultati visibili con una

sola seduta e una durata potenziale fino a 2 anni, a seconda del caso.

A chi è indicato: primi segni di lassità cutanea a livello di guance, mandibola e collo.

Come prenotare e dove trovare maggiori informazioni

La Clinica Arques si basa su un'idea semplice: fare ciò che realmente giova a ogni paziente, al momento giusto e con la tecnica più appropriata. Questa combinazione di giudizio medico, tecnologia collaudata e comunicazione onesta spiega perché il centro è diventato un punto di riferimento a Marbella per chi desidera un cambiamento visibile, ma in armonia con la propria identità. Se desiderate trovare l'opzione più adatta a voi, il primo passo è ascoltarvi e valutare il vostro caso.

Promozioni aggiornate: [arquesclinic.com/landing-promociones](http://arquesclinic.com/landing-promociones) (modulo «Desidero questa offerta»).

Avviso per il lettore

Le promozioni sono soggette a valutazione medica, disponibilità e condizioni della clinica. I risultati variano in base all'anatomia e alle abitudini individuali. I marchi citati (ad es. Ultherapy®) appartengono ai rispettivi proprietari e vengono utilizzati secondo le relative indicazioni. Per informazioni complete e aggiornate, si prega di consultare la pagina Promozioni.



+34 662 408 408

[info@arquesclinic.com](mailto:info@arquesclinic.com)

C/ Ramón Areces s/n, Marina Banús,  
Block 3, Unit 29 (Marbella)

[www.arquesclinic.com](http://www.arquesclinic.com)



# BOHO CLUB



Boho Club, che offre trattamenti viso e corpo, rituali olistici, ritiri e tecnologie di biohacking, il tutto in un ambiente naturale e sofisticato pensato per aiutarvi a riconnettervi con voi stessi. Ristorante e Pool Bar

Il Boho Club offre un ristorante centrale aperto dalle 8:00 del mattino fino all'alba, con spazi e menù pensati per ogni momento della giornata: colazione, pranzo, cena, cocktail e un'ampia cantina di vini, il tutto in un ambiente gastronomico multidisciplinare.



## BOHO CLUB

### L'hotel più eccezionale ed esclusivo di Marbella

Il Boho Club è molto più di un hotel: è un progetto di conservazione architettonica e design, natura, spazi, arte, musica, gastronomia e bellezza, dove il viaggiatore trova il suo posto, il suo spazio e l'ispirazione per godersi un momento di disconnessione sulla Costa del Sol.

Tutte le nostre camere e i nostri bungalow elevano a un livello superiore l'esperienza unica di dormire in un luogo speciale a Marbella. Giardini, terrazze che invitano alla disconnessione, uno staff attento e dedicato e un'atmosfera di sofisticata

semplicità che avvolge il soggiorno dei nostri ospiti sono i simboli di un nuovo concetto di ospitalità che porta il suo nome.

Il senso estetico, gli spazi esterni, i giardini e la cura del dettaglio in ogni camera e ambiente si traducono nell'eleganza degli arredi e dei colori... Il tutto progettato con il fascino che contraddistingue lo stile esclusivo del Boho Club.

#### BOHO WELLNESS

Boho Wellness è il centro benessere del

Inoltre, la piscina centrale ospita l'incantevole Bernie's Bar, con un menù pensato per trascorrere una giornata di relax al sole e godersi la tranquillità del resort.

#### Ristorante Boho Club

Un concept assolutamente originale che coniuga la gastronomia d'autore e la cucina dello Chef Diego del Río con un arredamento curato nei minimi dettagli, un'atmosfera esclusiva, un lusso rilassato e un servizio cordiale che regala la sensazione di essere tra amici in buona compagnia.



Urb. Lomas de Río Verde, 144, 29602 Marbella, Málaga  
[www.bohoclub.com](http://www.bohoclub.com)

## PERCHÉ GLI IMPRENDITORI INTERNAZIONALI SCELGONO MARBELLA GRAZIE A COMUNITÀ IMPRENDITORIALI AFFIDABILI



Da anni, Marbella è rinomata a livello internazionale per il suo clima, i campi da golf, la gastronomia e lo stile di vita esclusivo. Oggi, però, la città si è trasformata in qualcosa di molto più potente: uno degli ecosistemi commerciali internazionali più dinamici d'Europa.

Imprenditori, investitori e professionisti di tutto il mondo non scelgono più Marbella semplicemente come luogo in cui vivere bene; la scelgono come base strategica da cui posizionare il proprio marchio,

espandere la propria rete, stringere alleanze e sviluppare il business internazionale.

E in questa trasformazione, un elemento è diventato sempre più importante: comunità imprenditoriali affidabili.

Perché trasferire un'azienda in un altro paese, anche in una destinazione attraente come Marbella, non significa più solo trovare una casa o aprire un'attività. Oggi, gli imprenditori internazionali cercano qualcosa di molto più profondo: connessioni affidabili,

supporto locale, relazioni strategiche e accesso a reti di alto valore che consentano loro di progredire più velocemente e in sicurezza. È proprio in questo ambito che Sinergias Club Internacional si è posizionata in modo unico.

Oggi, il lusso non si misura più solo in base a immobili, golf o gastronomia. Per l'imprenditore moderno, il vero lusso è l'accesso: accesso a opportunità, persone affidabili, informazioni strategiche e relazioni preziose.

Ed è uno dei motivi per cui Marbella continua ad attrarre sempre più uomini d'affari internazionali. Perché, oltre allo stile di vita, Marbella offre qualcosa di veramente difficile da trovare al giorno d'oggi: la possibilità di coniugare qualità della vita con autentiche connessioni umane e professionali.

**E comunità come Sinergias Club Internacional fanno parte di questa trasformazione.**

Non semplici club di networking, ma ecosistemi strategici in cui gli uomini d'affari internazionali possono sentirsi connessi, supportati e ben posizionati, sia che vivano a Marbella o che operino da qualsiasi parte del mondo.

Il business è sempre stato basato sulle relazioni. E Marbella è diventata uno dei posti migliori al mondo per costruirle.

**Un business club internazionale diverso dagli altri.**

Ciò che distingue Sinergias Club Internacional non è solo il numero di uomini d'affari nella sua comunità, ma la filosofia

su cui è stato costruito. Mentre molti gruppi internazionali a Marbella operano in modo frammentato, basato sulla nazionalità (gruppi di tedeschi, belgi, scandinavi, britannici, ecc.), generando comunicazione e affari solo tra di loro, il che risulta piuttosto limitante, Sinergias è nata con una visione diversa: unire imprenditori di diverse nazionalità all'interno di un unico ecosistema imprenditoriale.

Imprenditori tedeschi entrano in contatto con investitori olandesi; consulenti scandinavi collaborano con aziende spagnole; persone di madrelingua americana stringono alleanze con imprenditori latinoamericani; e dirigenti britannici si connettono con aziende locali.

Questo mix multiculturale crea qualcosa di estremamente prezioso: un ambiente imprenditoriale veramente internazionale. E Sinergias Club Internacional è diventato un ponte strategico tra la comunità imprenditoriale locale di Marbella e la crescente comunità internazionale che continua a investire sulla Costa del Sol.

**sinergias** CLUB  
INTERNACIONAL

www.sinergiasclub.com  
Marbella, Spain



ONTOO

jewellery & fashion

**sinergias**  
CLUB INTERNACIONAL

**PhysioGolfMarbella**

## INTERNATIONAL BUSINESS MEETINGS IN MARBELLA



Michael Bormann  
bdp Team



Eliza Utrecht  
Hugo Investing



Dr. Ignatius  
Chatziandreou  
IMED German Clinic



Aura Imbarus  
Author & Speaker

Podcast video featuring successful international entrepreneurs.  
A conversation worth sharing to learn about their experiences, insights and the opportunities they seized to succeed in Marbella.



The event will take place at Hugo Investing's premises, an elegant, high-class venue, where we will enjoy a carefully crafted cocktail in an exclusive and professional setting.



IMED  
GERMAN CLINIC

SEE BEYOND

SPAIN  
PRESS

23 April | 19:00h  
Business Cocktail - 55€

HUGO INVESTING



Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure to practise

GOLFING IN FRANCE



Allo Château L'Éperon, crediamo nell'offrire un'esperienza immersiva, un'esperienza che vada oltre la semplice degustazione di vini.

La nostra esperienza enologica a 360° combina visite ai vigneti, degustazioni ed eventi esclusivi per offrire agli ospiti un profondo legame con il ricco patrimonio vinicolo di Bordeaux. Dall'esplorazione della nostra tenuta di 40 ettari e degustazioni private con l'enologo, agli atelier di abbinamento vino-cibo, ai soggiorni in ville di lusso, alle passeggiate a cavallo e agli eventi privati personalizzati come matrimoni, picnic e cene con chef locali, oltre agli eventi aziendali, ogni aspetto è pensato per rendere la vostra visita indimenticabile. Il tutto nell'ambiente rilassante e incontaminato dell'accogliente Château L'Éperon.

Lo Château L'Éperon può ospitare fino a 16 persone in due ville recentemente

ristrutturate secondo standard elevati: La Maison e L'Éperonnette. Entrambe le ville sono ufficialmente classificate a 5 stelle. Ogni casa dispone di piscina e di un'area ben attrezzata per il relax e lo sport.

Ci sono almeno 3 campi da golf nelle immediate vicinanze.





Château L'Éperon si estende su 40 ettari/98 acri di dolci colline vicino alla città di Vérac, sulla riva destra di Bordeaux. Costruito nel 1810, lo Château ha mantenuto il suo aspetto iniziale di nobile tenuta di campagna francese.

La sua storia di produzione vinicola risale al 1830. Lo Château si trova nella prestigiosa zona della DOC Bordeaux Supérieure. I vini beneficiano del terreno

argilloso calcareo, simile a quello del vicino St. Emilion Grand Cru.

Circondato da 20 ettari/49 acri di vigneto perfettamente curati, lo Château produce vini rossi pluripremiati: Château L'Éperon in stile bordeaux tradizionale e L'Éclat di Château L'Éperon con un tocco moderno. Inoltre, lo Château offre due vini bianchi: Château L'Éperon (100% Sémillon) e La Brise (70% Sauvignon Blanc/ 30% Sémillon). Il suo Rosé,

Madame L'Éperon, è molto richiesto durante la stagione estiva.

Château L'Éperon coniuga i suoi valori tradizionali con le tecnologie moderne e soddisfa i più elevati standard ESG.

I vini di Château L'Éperon beneficiano della supervisione degli enologi di Oenolab, fondato e gestito da Hubert de Boüard, comproprietario di Château Angélu (il vino di James Bond). La loro garanzia sulla qualità dei vini consente loro di presentarsi a giornalisti e critici internazionali.



[www.chateau-leperon.com](http://www.chateau-leperon.com)



## Il Grand Brighton ha inaugurato la sua nuova spa e ha segnato il debutto di L.RAPHAEL nel Regno Unito

L'iconico Grand Brighton, uno degli hotel più storici del Regno Unito, famoso per la sua spettacolare vista sul mare e i sontuosi tè pomeridiani, ha inaugurato ufficialmente la sua nuova spa di lusso lo scorso ottobre, in collaborazione con L.RAPHAEL, leader mondiale nei trattamenti per la cura della pelle, anti-età, longevità e benessere.

L.RAPHAEL Genève è un marchio di lusso per la cura della pelle e la bellezza di fama mondiale, fondato da Ronit Raphael, attualmente presente a Ginevra (con il flagship store), New York (presso il Four Seasons Hotel), Jaffa e ora anche a Brighton, con l'apertura imminente del

Longevity Hotel and Spa in Messico. Nato dalla storia di vita, al tempo stesso triste e fonte di ispirazione, di Ronit, L.RAPHAEL testimonia la sua convinzione che «la vera bellezza si irradia dall'interno, quando corpo e mente sono in perfetta armonia». La L.RAPHAEL Beauty Spa & Wellness del Grand Brighton rappresenta il debutto di L.RAPHAEL nel Regno Unito e non poteva essere scelta in una posizione migliore, rendendo il Grand Brighton una destinazione di prim'ordine per chi cerca il massimo del relax in riva al mare. Il marchio ha sviluppato trattamenti viso e corpo ultra-lussuosi e ad alte prestazioni per risultati immediati e duraturi, oltre a

linee di prodotti esclusive segmentate per fascia d'età e tipo di pelle.

Tra i trattamenti signature di L.RAPHAEL figurano:

Il Segreto del Lago di Ginevra: un massaggio aromaterapico personalizzato che combina oli essenziali ispirati alla serenità del lago di Ginevra per armonizzare corpo e mente, e il Trattamento Viso Revive Fusion: un trattamento viso multi-azione che unisce l'ossigenoterapia all'esfoliazione con diamante per una pelle più liscia, stimolando la circolazione e la produzione di collagene, rimuovendo delicatamente le cellule morte per un migliore assorbimento dei nutrienti. Molti trattamenti sono stati sviluppati specificamente per il Grand Brighton e combinano l'immersione in acqua fredda con il calore della sauna, oltre a speciali massaggi per il corpo e il viso perfettamente armonizzati con i trattamenti per la cura della pelle.

Altri servizi offerti dalla spa includono postazioni dedicate per manicure e pedicure, aree relax e una suite termale. Sauna e bagno turco, doccia a immersione in acqua fredda, attrezzature Technogym per allenamento di forza, cardio e funzionale, e opzioni di ristorazione leggera servite nelle aree relax.

L.RAPHAEL Beauty Spa & Wellness presso The Grand Brighton completa uno dei luoghi simbolo più amati di Brighton, diventando una destinazione di prim'ordine per chi cerca il massimo del relax e del ringiovanimento.

[www.l-raphael.com](http://www.l-raphael.com)



crédits photos L.RAPHAEL/GRAND BRIGHTON



**L.RAPHAEL**  
GENEVE  
*The Science of Beauty*

UN'ETERNA GIOVINEZZA  
SUL RED CARPET  
L.RAPHAEL AL 79° FESTIVAL DI  
CANNES

*Dove l'innovazione nel  
campo della bellezza  
incontra la scienza della  
longevità*

Tra il glamour della Costa Azzurra e l'eleganza del Festival di Cannes, L.RAPHAEL svela una nuova generazione di innovazioni per la bellezza, il benessere e la longevità, che unisce scienza avanzata per la cura della pelle, tecnologie per uso domestico, filosofia della longevità ed esperienze di benessere personalizzate.

**Ringiovanimento cutaneo molecolare  
L.RAPHAEL**

Quest'anno a Cannes, L.RAPHAEL presenta una delle sue innovazioni più attese: la nuova maschera LED MMZ01, per il ringiovanimento cutaneo molecolare. Progettata come tecnologia di bellezza domestica di nuova generazione, la MMZ01 combina diverse lunghezze d'onda

LED avanzate in un unico sistema intelligente, contribuendo a favorire il ringiovanimento cutaneo, la stimolazione del collagene, la rigenerazione della pelle, la correzione delle macchie, la riduzione dell'infiammazione, l'equilibrio della pelle grassa e acneica e una visibile longevità della pelle.

La MMZ01 è stata sviluppata non solo come dispositivo di bellezza individuale, ma come parte di un ecosistema completo per la cura professionale della pelle, che unisce tecnologie, trattamenti e collezioni L.RAPHAEL. Ora i clienti possono ricreare e prolungare i risultati dei trattamenti professionali direttamente a casa, combinando la maschera LED con i protocolli di cura della pelle personalizzati L.RAPHAEL.



credit photos Photography Agency Oh My Photography  
ohmy-photography.wfolio.pro

**Una nuova era per la longevità della pelle  
a casa**

Il lancio della maschera LED si allinea perfettamente con la rinnovata generazione dell'iconica Collezione Perfection. Sviluppata in collaborazione con il Professor Paolo Giacomoni e il Professor Shinitzky, la Collezione Perfection si avvale di tecnologie avanzate per la longevità della pelle basate su fosfolipidi naturali e strutture di lecitina, arricchite con Omega 3, Omega 6, vitamine, minerali, antiossidanti e tecnologie ispirate al retinolo naturale.

Insieme, la Collezione Perfection e la tecnologia LED MMZ01 contribuiscono a sostenere la longevità della pelle, la stimolazione del collagene, la compattezza e l'elasticità, l'idratazione e la luminosità, il rinforzo della barriera cutanea e un invecchiamento più sano nel tempo.

Con questo lancio, L.RAPHAEL introduce un nuovo approccio alla cura della pelle a casa e alla longevità della pelle.

**La nuova era digitale di L.RAPHAEL**

Il lancio di MMZ01 segna anche l'inizio di una nuova era per il marchio: un'era di e-commerce, benessere digitale, tecnologie per la casa e consulenza di bellezza personalizzata.

Grazie alla nuova L.RAPHAEL Digital Maison, i clienti di tutto il mondo possono ora proseguire il loro percorso di Bellezza, Benessere e Longevità direttamente da casa.

[www.l-raphael.com](http://www.l-raphael.com)



### OLD COURSE CANNES-MANDELIEU

Fondato nel 1891 dal Gran Duca Michele di Russia e frequentato da tutte le teste coronate d'Europa, il golf di Cannes Mandelieu è ormai diventato un punto di riferimento.

Il fascino del paesaggio, la qualità dei percorsi da 18 e 9 buche, i green color smeraldo, la brezza marina e i fairways ombreggiati dai pini centenari sedurranno i giocatori per tutta la partita. Tutti gli appassionati dello swing apprezzeranno la traversata della Siagne sul traghetto che permetterà loro di spostarsi dalla buca numero 2 alla numero 3 e dalla 12 alla 13. La club house interamente ristrutturata accoglie sempre con la stessa ospitalità i golfisti del mondo intero.

Architetto: H.S. Colt

**Facts:**  
2 PERCORSI  
18 Buche  
5676 m  
par 71  
9 Buche  
2.118 m  
par 33

**Services:**  
Pro-shop  
Ristorante  
Campo pratica  
Corsi individuali

GOLF CLUB OLD COURSE  
Route du Golf  
F - 06210 Mandelieu  
Tel : + 33 (0)4 92 97 32 00  
Fax : + 33 (0)4 93 49 92 90  
contact@golfoldcourse.fr

### Personalizzate il nostro telo da bagno LeStoff

con il vostro logo. Scegliete fra più di 30 colori. Richiedete subito un'offerta personalizzata.

[www.lestoff.ch](http://www.lestoff.ch)





*Emotions*  
NOSE TO NOSE



ergo-cad.com

DISCOVER  
OUR NEW APP

GET MORE  
on  
IMMOGOLF



*Beyond rare vintages*

RECREATING THE PERFECT YEAR



100/100

JAMES SUCKLING.COM 

98/100

**falstaff**  
DEBESSEN WIJN ESEN NIESEN

19,5/20

*Jancis Robinson*

*Grand Siècle N°26 in bottle. On allocation.*

*[www.laurent-perrier.com](http://www.laurent-perrier.com)*